



Second Session  
Thirty-seventh Parliament, 2002-03

SENATE OF CANADA

---

*Standing Senate Committee on*

# Transport and Communications

*Chair:*  
The Honourable JOAN FRASER

---

INDEX

OF PROCEEDINGS

*(Issues Nos. 1 to 17 inclusive)*

Deuxième session de la  
trente-septième législature, 2002-2003

SÉNAT DU CANADA

---

*Comité sénatorial permanent des*

# Transports et des communications

*Présidente:*  
L'honorable JOAN FRASER

---

INDEX

DES DÉLIBÉRATIONS

*(Fascicules n<sup>os</sup> 1 à 17 inclusivement)*

Prepared by

Jean-Paul Lorrain

Information and Documentation Branch,

**LIBRARY OF PARLIAMENT**

Compilé par

Jean-Paul Lorrain

Direction de l'information et de la documentation,

**BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT**

## SENATE OF CANADA

Standing Senate Committee  
Transport and communications  
2nd Session, 37th Parliament, 2002-03

### INDEX

(Issues 1-17 inclusive)

Numbers in bold refer to the issue number.

**R:** Issue number followed by "R" refers to the report contained within that issue.

### COMMITTEE

#### Transport and Communications, Standing Senate Committee

Budget 2002-03, **6**:15-6  
Budget 2003-04, **6**:16-24  
Motions and agreements  
Acting Chairman, **16**:4,28  
Bill S-8, **1**:7-8,47-8; **2**:7; **5**:4,16,19-21  
Draft budget 2002-03, **6**:4,15-6  
Draft budget 2003-04, **4**:5; **6**:4-5,8-10,14,19-21  
Draft budget, intercity busing industry 2002-03, **2**:4,16  
Draft budget, legislative work 2002-03, **2**:4,15-6  
Draft report on the Canadian intercity busing industry, **2**:7  
Organization meeting, **1**:4-6,10-5  
Orders of reference  
Bill S-8, **1**:3  
Canadian media industries, Current state of, **6**:3  
Issues facing intercity busing industry, **2**:3  
Question of privilege and point of order  
Documents in one language, Senator LaPierre, **2**:7,41  
Reports to Senate  
Bill S-8, without amendment, with observations, **6**:6  
Budget 2002-03, **2**:9-11,14; **6**:7  
Expenses of the Committee, 1st Session, 37th Parliament, **1**:9  
*Intercity Bus Service in Canada*, **3**:3

### SENATORS

#### Adams, Hon. Willie

Bill S-8, **1**:48  
Canadian media industries, **7**:31,42-3; **13**:44  
Draft budget, legislative work 2002-03, **2**:16  
Intercity busing industry, examination **2**:35

#### Atkins, Hon. Norman K.

Canadian media industries, **7**:39-41,65-6

#### Banks, Hon. Tommy

Bill S-8, **5**:15-7,19  
Canadian media industries, **9**:14-7,29-30

#### Biron, Hon. Michel

Bill S-8, **2**:52-3

#### Callbeck, Hon. Catherine S.

Bill S-8, **1**:25,34-5,45,48-9; **4**:7-8,18-9; **5**:8-11,16,19  
Intercity busing industry, examination **2**:27-30  
Organization meeting, **1**:11-2

#### Carney, Hon. Pat

Canadian media industries, **10**:40-2,52-3; **12**:12-3,26-7,36-7,50,55-8,62; **17**:13-6,24,30-4,38,40-1

## SÉNAT DU CANADA

Transports et communications,  
Comité sénatorial permanent  
2<sup>e</sup> session, 37<sup>e</sup> législature, 2002-2003

### INDEX

(Fascicules 1-17 inclusivement)

Les numéros en caractères gras indiquent les fascicules.

**R:** Le numéro du fascicule suivi d'un "R" réfère au rapport contenu dans ce fascicule.

### COMITÉ

#### Transports et communications, Comité sénatorial permanent

Budget 2002-03, **6**:15-6  
Budget 2003-04, **6**:16-24  
Motions et conventions  
Budget proposé, études législatives 2002-2003, **2**:4,15-6  
Ébauche de budget 2002-2003, **6**:4,15-6  
Ébauche de budget 2003-2004, **4**:5; **6**:4-5,11-4,19-21  
Ébauche de budget, transport interurbain par autocar 2002-2003, **2**:4,16  
Président, élection, **1**:4  
Président suppléant, **16**:4,28  
Projet de loi S-8, étude article par article, **1**:7-8,47-8; **2**:7; **5**:4,16,19-21  
Projet de rapport sur l'industrie canadienne du transport interurbain par autocar, **2**:7  
Réunion d'organisation, **1**:4-6,10-5  
Vice-président, élection, **1**:4  
Ordres de renvoi  
Enjeux touchant l'industrie du transport urbain par autocar, **2**:3  
Industries de médias canadiennes, état actuel des, **6**:3  
Projet de loi S-8, **1**:3  
Question de privilège et appel au Règlement  
Documents dans une seule langue, sénateur LaPierre, **2**:7,41  
Rapports au Sénat  
Budget 2002-2003, **2**:9,12-4; **6**:7  
Dépenses du Comité, 1<sup>re</sup> session, 37<sup>e</sup> législature, **1**:9  
Projet de loi S-8, sans amendement, avec observations, **6**:6  
*Transport (Le) par autocar au Canada*, **3**:3

### SÉNATEURS

#### Adams, honorable Willie

Budget proposé, études législatives 2002-2003, **2**:16  
Industrie du transport interurbain par autocar, étude, **2**:35  
Industries de médias canadiennes, **7**:31,42-3; **13**:44  
Projet de loi S-8, **1**:48

#### Atkins, honorable Norman K.

Industries de médias canadiennes, **7**:39-41,65-6

#### Banks, honorable Tommy

Industries de médias canadiennes, **9**:14-7,29-30  
Projet de loi S-8, **5**:15-7,19

#### Biron, honorable Michel

Projet de loi S-8, **2**:52-3

#### Callbeck, honorable Catherine S.

Industrie du transport interurbain par autocar, étude, **2**:27-30  
Projet de loi S-8, **1**:25,34-5,45,48-9; **4**:7-8,18-9; **5**:8-11,16,19  
Réunion d'organisation, **1**:11-2

#### Carney, honorable Pat

Industries de médias canadiennes, **10**:40-2,52-3; **12**:12-3,26-7,36-7,50,55-8,62; **17**:13-6,24,30-4,38,40-1

**Chaput, Hon. Maria**

Bill S-8, 5:17,19

**Christensen, Hon. Ione**

Bill S-8, 5:17,19

**Comeau, Hon. Gérald J.**

Canadian media industries, 13:41-3

**Corbin, Hon. Eymard G., Acting Chairman of the Committee (Issue 16)**

Acting Chairman, 16:4,28

Canadian media industries, 7:16-7; 9:37-9; 10:45-6,57; 12:18-20,25, 50,65-6,73-4,80; 13:12-5,21-3,34-7,55-8; 14:10-2,19-20,29,42-6,53; 15:16-8,26-7,48-50,58,71,75-6; 16:15-7,22,28-9,33,38,43-5,52; 17:25-8,61-5

**Day, Hon. Joseph A.**

Bill S-8, 1:32-4,39-40,43-4,46,48; 4:9-12,17-20; 5:18,20

Budget 2002-03, 6:15-6

Budget 2003-04, 6:16-7,19,22-4

Canadian media industries, 7:16,18,37-8,54-5; 8:12-3,26,32,44-5; 9:40-1,46; 10:69-71,88,90; 11:45-6,48; 13:38-41,53-5,59; 14:46-9; 15:56,67,70-1; 16:35-6,40-2,50-2; 17:57-61,74-5

**Eyton, Hon. John Trevor**

Bill S-8, 1:49-51; 4:27,33-5; 5:17,19

Canadian media industries, 7:52-4,57,68-9; 9:19-22,30-2; 11:14,24,31, 44-5; 15:50-2,77-9

Intercity busing industry, examination 2:25-7

**Forrestall, Hon. J. Michael**

Budget 2002-03, 6:16

Budget 2003-04, 6:18-20

Canadian media industries, 14:8,19-20,23,25; 15:65-6

**Fraser, Hon. Joan, Chairman of the Committee**

Bill S-8, 1:15-6,23,26-7,35-6,39-49; 2:36-7,46,53,56,58-9; 4:6,12-4,16, 19-21,24,28,33,38-9; 5:5-8,11-7,19-21

Budget 2002-03, 6:15-6

Budget 2003-04, 6:16-24

Canadian media industries, 7:5-7,11,18-9,27,32,43,51,56-8,70-1; 8:5, 14,17,20-1,26-7,31-3,37-8,41,45-6,51,56; 9:5,12,17,19,23-4,28-9, 33-5,39-40,42-3,46-7; 10:6,12,17-23,27,30-4,39-41,47-9,54-7,61-3, 68,74-5,78,83-4,87-8,90-1; 11:5,11,15,19,26,28-9,32-5,40,48-50; 12:5,11-2,21-5,27-8,33,35,37-8,40-1,4,50,54-5,58-9,62-8,74-5,78, 80-3; 13:5,11,14,17-9,23-9,32,37,44-9,52-3,58-9; 14:5,9,12-5,20, 23-4,26-30,36,41-4,52,55; 15:5,10,12-3,18,20,23,26-7,29-31,43, 54-5,57-8,65,68,70,72,74,79-81; 16:5,10-2,21-7; 17:5,22,29-30, 38-41,64,68-71,75-6,78

Draft budget, legislative work 2002-03, 2:4,15-6; 4:38

Future business, 2:16-7

Intercity busing industry, examination 2:17,23,36

Legislative budget, 2:15-6

Organization meeting, 1:10-5

**Graham, Hon. B. Alasdair**

Acting Chairman, 16:4,28

Budget 2002-03, 6:16,

Budget 2003-2004, 6:18-9,21-3

Canadian media industries, 8:18-21,28-9; 10:13-4,21-2,27-8,31-2,37-9, 54-6,58,67-9,73,84-5,91; 11:11-3,19,29; 12:15-7,22,24,38,50,53-5, 64,66-7,74-8,83; 13:9-11,19-21,23-4,32-3,59; 14:8,10,15-8,23-4, 36-40,43,47,54; 15:10-1,18,27-8,37-9; 16:9-10,21,33-5,45-6; 17:21-4,36,40,49-50,52-3,72-3

Intercity busing industry, examination 2:23-4,27

**Gustafson, Hon. Leonard J., Deputy Chairman of the Committee**

Bill S-8, 1:23-5,42,45,48; 2:41-2; 4:32,38-9

Budget 2003-04, 6:20

Canadian media industries, 8:40-1,45,50-2; 11:16-7,19,23-4,40-1; 12:17-8,39-40,58-9; 14:40-2; 15:18-20,41-2,66-7,76-7,79; 16:45; 17:53-4

Draft budget 2003-04, 4:5,39

**Chaput, honorable Maria**

Projet de loi S-8, 5:17,19

**Christensen, honorable Ione**

Projet de loi S-8, 5:17,19

**Comeau, honorable Gérald J.**

Industries de médias canadiennes, 13:41-3

**Corbin, honorable Eymard G., président suppléant du Comité (fascicule 16)**

Industries de médias canadiennes, 7:16-7; 9:37-9,45; 10:45-6,57;

12:18-20,25,50,65-6,73-4,80; 13:12-5,21-3,34-7,55-8; 14:10-2,19-20, 29,42-6,53; 15:16-8,26-7,48-50,58,71,75-6; 16:15-7,22,28-9,33,38, 43-5,52; 17:25-8,61-5

Président suppléant, 16:4,28

**Day, honorable Joseph A.**

Budget 2002-2003, 6:15-6

Budget 2003-2004, 6:16-7,19,22-4

Industries de médias canadiennes, 7:16,18,37-8,54-5; 8:12-3,26,32, 44-5; 9:40-1,46; 10:69-71,88,90; 11:45-6,48; 13:38-41,53-5,59; 14:46-9; 15:56,67,70-1; 16:35-6,40-2,50-2; 17:57-61,74-5

Projet de loi S-8, 1:32-4,39-40,43-4,46,48; 4:9-12,17-20; 5:18,20

**Eyton, honorable John Trevor**

Industrie du transport interurbain par autocar, étude, 2:25-7

Industries de médias canadiennes, 7:52-4,57,68-9; 9:19-22,30-2; 11:14, 24,31,44-5; 15:50-2,77-9

Projet de loi S-8, 2:49-51; 4:27,33-5; 5:17,19

**Forrestall, honorable J. Michael**

Budget 2002-2003, 6:16

Budget 2003-2004, 6:18-20

Industries de médias canadiennes, 14:8,19-20,23,25; 15:65-6

**Fraser, honorable Joan, président du Comité**

Budget 2002-2003, 6:15-6

Budget 2003-2004, 6:16-24

Budget concernant l'étude des autocars, 2:15-6

Budget proposé, études législatives 2002-2003, 2:15-6; 4:38

Industrie du transport interurbain par autocar, étude, 2:17,23,36

Industries de médias canadiennes, 7:5-7,11,18-9,27,32,43,51,56-8,70-1; 8:5,14,17,20-1,26-7,31-3,37-8,41,45-6,51,56; 9:5,12,17,19,23-4, 28-9,33-5,39-40,42-3,46-7; 10:6,12,17-23,27,30-4,39-41,47-9,54-7, 61-3,68,74-5,78,83-4,87-8,90-1; 11:5,11,15,19,26,28-9,32-5,40, 48-50; 12:5,11-2,21-5,27-8,33,35,37-8,40-1,45,50,54-5,58-9,62-8, 74-5,78,80-3; 13:5,11,14,17-9,23-9,32,37,44-9,52-3,58-9; 14:5,9, 12-5,20,23-4,26-30,36,41-4,52,55; 15:5,10,12-3,16,18,20,23,26-7, 29-31,43,54-5,57-8,65-6,68,70,72,74,79-81; 16:5,10-2,21-7 17:5,22, 29-30,38-41,64,68-71,75-6,78

Projet de loi S-8, 1:15-6,23,26-7,35-6,39-49; 2:36-7,46,53,56,58-9;

4:6,12-4,16,19-21,24,28,33,38-9; 5:5-8,11-7,19-21

Réunion d'organisation, 1:10-5

Travaux futurs, 2:16-7

**Graham, honorable B. Alasdair**

Budget 2002-2003, 6:16

Budget 2003-2004, 6:18-9,21-3

Industrie du transport interurbain par autocar, étude, 2:23-4,27

Industries de médias canadiennes, 8:18-21,28-9; 10:13-4,21-2,27-8, 31-2,37-9,54-6,58,67-9,73,84-5,91; 11:11-3,19,29; 12:15-7,22,24, 38,50,53-5,64,66-7,74-8,83; 13:9-11,19-21,23-4,32-3,59; 14:8,10, 15-8,23-4,36-40,43,47,54; 15:10-1,18,27-8,37-9; 16:9-10,21,33-5, 45-6; 17:21-4,36,40,49-50,52-3,72-3

Président suppléant, 16:4,28

**Gustafson, honorable Leonard J.**

Budget 2003-2004, 6:20

Ébauche de budget 2003-2004, 4:5

Industries de médias canadiennes, 8:40-1,45,50-2; 11:16-7,19,23-4, 40-1; 12:17-8,39-40,58-9; 14:40-2; 15:18-20,41-2,66-7,76-7,79; 16:45; 17:53-4

Projet de loi S-8, 1:23-5,42,45,48; 2:41-2; 4:32,38-9

**Hubley, Hon. Elizabeth**

Canadian media industries, 9:22-3,32

**Johnson, Hon. Janis G.**

Bill S-8, 1:41,44-5,47-8; 5:19  
Canadian media industries, 13:25-6; 16:47-9; 17:65-8  
Future business, 2:17  
Organization meeting, 1:10-4

**Kinsella, Hon. Noel A.**

Bill S-8, 1:16-7,42-3,46-8; 5:18-20

**LaPierre, Hon. Laurier L.**

Bill S-8, 1:41,46-7,56-9  
Budget 2002-03, 6:16  
Budget 2003-04, 6:16-8,20-1,23-4  
Canadian media industries, 8:9-11,20,24-5,27,30,32; 9:36-7,44;  
10:14-5,20-1,39-40,44-5; 11:35,41-2,48; 13:11,38,50-2; 14:41,49-52;  
15:16,24-6,42-4,58,72,74; 16:12,15,18-20  
Documents in one language, 2:41  
Intercity busing industry, examination 2:24-5,30,33-5  
Organization meeting, 1:10-1,13-5

**Losier-Cool, Hon. Rose-Marie**

Canadian media industries, 7:35-7,41-2,

**Maheu, Hon. Shirley**

Bill S-8, 2:44-5

**Mahovlich, Hon. Frank W.**

Bill S-8, 5:19

**Massicotte, Hon. Paul**

Canadian media industries, 14:12,15,21-2

**Merchant, Hon. Pana**

Canadian media industries, 7:30; 8:41-3,52; 9:41-2; 10:15-7,28-9,32,  
39-40,59-60; 11:18,35,47-8; 15:21-3,45-8,72-3,81; 16:12,20,38-40,  
46-7; 17:16-7,36,54-5,57,76-7

**Oliver, Hon. Donald H.**

Canadian media industries, 7:11-2,17-8,27-8; 11:19-21,24,30

**Phalen, Hon. Gerard A.**

Bill S-8, 1:45,48; 4:12-3,19  
Canadian media industries, 7:12-3,51; 8:38-40; 9:35; 10:19,76-7,85-6;  
11:13,21; 12:35; 13:45  
Draft budget, intercity busing industry 2002-03, 2:4,16  
Intercity busing industry, examination 2:30,32-3  
Organization meeting, 1:11-2,14

**Ringuette-Maltais, Hon. Pierrette**

Bill S-8, 4:14,26,35-8; 5:16,18-9  
Budget 2003-04, 6:16,18-9,23  
Canadian media industries, 7:15,29,56; 8:14-5,23-4,37,53; 9:18-9;  
11:41; 12:65-7,78-9

**Setlakwe, Hon. Raymond C.**

Draft budget, legislative work 2002-03, 2:16

**Spivak, Hon. Mira**

Bill S-8, 1:25-7,43-8; 4:24-5,32; 5:15-20  
Canadian media industries, 8:15-7,29-32,43,55; 9:12-4; 10:42-3,72,74,  
87; 12:14-5,36,39-40,59-61; 15:14-6,28-9,55; 16:36-8; 17:19-20,  
34-5  
Draft budget, legislative work 2002-03, 2:4,16

**Tkachuk, Hon. David**

Canadian media industries, 7:13-4; 16:13-5

**Hubley, honorable Elizabeth**

Industries de médias canadiennes, 9:22-3,32

**Johnson, honorable Janis G.**

Industries de médias canadiennes, 13:25-6; 16:47-9; 17:65-8  
Projet de loi S-8, 1:41,44-5,47-8; 5:19  
Réunion d'organisation, 1:10-4  
Travaux futurs, 2:17

**Kinsella, honorable Noel A.**

Projet de loi S-8, 1:16-7,42-3,46-8; 5:18-20

**LaPierre, honorable Laurier L.**

Budget 2002-2003, 6:16  
Budget 2003-2004, 6:16-8,20-1,23-4  
Documents dans une seule langue, 2:41  
Industrie du transport interurbain par autocar, étude, 2:24-5,30,33-5  
Industries de médias canadiennes, 8:9-11,20,24-5,27,30,32; 9:36-7,44;  
10:14-5,20-1,39-40,44-5; 11:35,41-2,48; 13:11,38,50-2; 14:41,49-52;  
15:16,24-6,42-4,58,72,74; 16:12,15,18-20  
Projet de loi S-8, 2:41,46-7,56-9  
Réunion d'organisation, 1:10-1,13-5

**Losier-Cool, honorable Rose-Marie**

Industries de médias canadiennes, 7:35-7,41-2,

**Maheu, honorable Shirley**

Projet de loi S-8, 2:44-5

**Mahovlich, honorable Frank W.**

Projet de loi S-8, 5:19

**Massicotte, honorable Paul**

Industries de médias canadiennes, 14:12,15,21-2

**Merchant, honorable Pana**

Industries de médias canadiennes, 7:30; 8:41-3,52; 9:41-2; 10:15-7,  
28-9,32,39-40,59-60; 11:18,35,47-8; 15:21-3,45-8,72-3; 16:12,20,  
38-40,46-7; 17:16-7,36,54-5,57,76-7

**Oliver, honorable Donald H.**

Industries de médias canadiennes, 7:11-2,17-8,27-8; 11:19-21,24,30

**Phalen, honorable Gerard A.**

Ébauche de budget, transport interurbain par autocar 2002-2003, 2:4,16  
Industrie du transport interurbain par autocar, étude, 2:30,32-3  
Industries de médias canadiennes, 7:12-3,51; 8:38-40; 9:35; 10:19,76-7,  
85-6; 11:13,21; 12:35; 13:45  
Projet de loi S-8, 1:45,48; 4:12-3,19  
Réunion d'organisation, 1:11-2,14

**Ringuette-Maltais, honorable Pierrette**

Budget 2003-2004, 6:16,18-9,23  
Industries de médias canadiennes, 7:15,29,56; 8:14-5,23-4,37,53;  
9:18-9; 11:41; 12:65-7,78-9  
Projet de loi S-8, 4:14,26,35-8; 5:16,18-9

**Setlakwe, honorable Raymond C.**

Ébauche de budget, transport interurbain par autocar 2002-2003, 2:16

**Spivak, honorable Mira**

Budget proposé, études législatives 2002-2003, 2:4,16  
Industries de médias canadiennes, 8:15-7,29-32,43,55; 9:12-4; 10:42-3,  
72,74,87; 12:14-5,36,39-40,59-61; 15:14-6,28-9,55; 16:36-8;  
17:19-20,34  
Projet de loi S-8, 1:25-7,43-8,24-5; 4:24-5,32; 5:15-20

**Tkachuk, honorable David**

Industries de médias canadiennes, 7:13-4; 16:13-5

## SUBJECTS

**Bill S-8**, An Act to amend the Broadcasting Act  
Discussion, 1:15-49; 2:36-59; 4:6-39; 5:5-21;

**Broadcasting**

Bill S-7 (1st Session, 37th Parliament), discussion, 1:15-6,25,31,37-8, 41,44,46; 2:36,39; 4:18,21; 5:5,13  
British Columbia Public Interest Advocacy Centre, 1:19; 2:43,50  
Broadcasting Act, 2:39; 4:8,12-3,16,18-9,22,24; 5:7,11-2,14,16  
Broadcasting license fees, 1:26,29,32,37  
Cable television  
Canadian Cable Television Association, 1:16,27,31  
Prince Edward Island, 4:11-2  
Rate increases, 1:19,21,32; 2:37-8,42,45,52; 4:8,16-7  
Canadian Association of Broadcasters, 1:16,25-9,31,40; 2:40; 5:17  
Canadian Broadcasting Corporation, 1:16,26-8,36-43,45,47; 2:40,43,52; 4:11,28-39; 5:6-7,9-10,12,16-9  
Canadian Cancer Society, 2:46-7  
Canadian Heritage Department, 1:20,22,30; 2:39; 4:22; 5:5-6,10-1  
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission  
Broadcasting proceedings, 5:5-8,12  
Cost to interveners, 1:17-21,33,38; 2:44,52,57; 4:11-2,14,16-20,25, 28-30; 5:6  
Proceedings, 1:22-6,28-30,32-3,35,37,40-1; 2:37,39-46,49, 53-9; 4:7,11,13,20-2,24,29,31,33-4; 5:5-7,11-2  
Renewal of licences, 1:29,31-3,35,37-9; 2:42-3,47,52,57; 4:16,25, 30-1,34; 5:6,9,18  
Responsibility, 1:16-9; 4:22  
Staff, 4:26-7  
Telecom proceedings, 5:5,7-8  
CNN, 4:32-3  
Communications, Energy and Paperwork Union, 4:15-6  
Consumer groups, 1:24; 2:46,53  
Consumers' Association of Canada, 1:19; 2:46  
Cost award, 2:38-43,45-51,54-5,57-8; 4:9,11,15,17-8,21,23-4,27-30, 32-4; 5:16-7  
CTV, 4:34; 5:12,17  
Digital television, 1:24,33  
Funding  
Consumers, 1:18; 2:56-7  
Interveners, 1:22,25,27-9,32-3,36-7,40-1,46; 2:48; 4:10-1,18-9,30; 5:5-10,16  
National Anti-Poverty Organization, 1:19; 2:43,46,49; 4:6,9-11  
Private broadcasters, 5:7,9,11,18  
Public broadcasters, 5:9,11,18  
Public Interest Advocacy Centre, 2:36-7,46,50,54; 4:13,15,17,30  
Public Interest Law Centre, 1:19-20; 2:50  
Public participation, 1:30,39-40,42  
Saskatchewan Association of Broadcasters, 1:23-4  
Telecommunications Act, 1:17-8,21; 2:39-40,48-9,58; 4:7,12-3,18,20, 24,30  
Telecommunications Workers Union, 2:59; 4:14-5  
Telephone service, 4:7,15  
Union des consommateurs, 2:36,53-4,56-7

**Budget**

Budget 2002-03, 6:15-6  
Budget 2003-04, 6:16-24

**Canadian media industries**

Advertising  
Consumer, 12:10,13-6  
Internet, 11:34,41  
Newspapers, 11:34-5; 12:62-4; 13:7  
Revenues, 7:8,49  
Television, 11:33-4,48,50; 13:7; 17:33-5,37  
Aird Commission, 7:28; 12:42  
Alliance Atlantis, 9:27; 10:90; 14:34  
American television  
A&E, 7:30,37  
ABC, 8:41; 10:34,91; 11:29; 12:78; 15:37

## SUJETS

**Budget**

Budget 2002-03, 6:15-6  
Budget 2003-04, 6:16-24

**Industries de médias canadiennes**

Accord de libre-échange nord-américain, 12:45; 13:36  
Affaires étrangères et commerce international, ministère, 15:38,54  
Alliance Atlantis, 9:27; 10:90; 14:34  
AOL-Time Warner, fusion, 8:54; 10:61,79; 11:38; 16:36  
Association canadienne des radiodiffuseurs, 9:27; 17:34,47,52  
Australie, 7:59,68  
Autoréglementation des médias, 8:39-40  
Banques, Loi, 7:51; 8:39  
Bell Canada, 7:22,42; 16:11  
Bell Canada Entreprises, 7:9,11,50; 8:53; 9:17; 11:27; 12:30-1; 13:52; 16:17; 17:39  
Bell Globemedia, 10:9; 12:67; 17:39,60  
British Broadcasting Corporation (BBC)  
Budget, 7:25; 9:12; 10:8,89; 14:35,43; 15:37  
Canaux pour la télévision et la radio, 7:30,62,68,70; 8:32,55; 10:81-2, 84,88-91; 11:29,40; 14:46,53; 15:20,34,37,41,48,53-4,78  
Bureau de la concurrence, 7:60; 12:30,32-3,35,38,57; 13:5-6,8-11,14-6, 20-2,25,27-8,33-5,37; 14:17,19-20; 16:10,33,36; 17:16,73  
Bureaux des gouverneurs de la radiodiffusion, 13:32,38  
15:7,48,56; 16:7,14-5,18; 17:21,32-3,36,43,58  
Canadian Broadcasting Corporation  
Anne of Green Gables, 7:29-30  
Budget, 7:29,61; 8:22,41; 9:9,28; 10:8,11,81; 11:47; 12:45,59; 14:31,33,35,37,45-6; 15:25,31-2,35-9,42,47-8,50-1,54-5,58,68, 75,77-9,81; 17:72  
Canada: A People's History, 7:22; 14:40; 15:55,62  
Canada Now, 15:40,68  
CBC News Online, 15:59,67  
CBC North, 7:31,42; 13:44  
CBC Radio, 7:37-8,57,60; 9:6,13; 10:19-20; 14:42; 15:32-3,41,47,50, 59,65,67,69; 17:43  
CBC Radio One, 7:33,41,65; 9:22; 15:34  
Conflit au Moyen-Orient, 7:48,63-4,66; 10:22,81,91; 11:29; 12:54,65; 14:32,40-2,54; 15:16,34-5,37,54,59,70-2,78  
Contenu canadien, 9:41; 14:51; 17:48  
Création, 12:42-3  
Culture, 7:59; 9:8  
Émissions pour enfants, 7:38; 8:8; 14:40; 15:46,55  
Films américains, 9:13; 14:54  
Hockey Night in Canada, 7:41; 14:47  
Journal national, 7:34-5,39-40; 8:9-10,27,43-4,56; 9:16,41-2; 10:20-1, 39-40,85; 11:10-1; 12:32,47  
Journaliste du service public, 7:67-8  
Journalistes, 9:21-2,28; 10:9; 11:14,18; 15:33,35,47-8,53,55,58,62-3, 68-72,75-6; 16:52  
Mandat, 7:35-8,61-2,70; 8:30,42; 9:8; 10:12; 14:39; 15:39-40  
Newsworld, 7:5,28,30,62,65; 11:5; 14:28,31,46-7,50; 15:37,59,73, 75,78; 16:13-4,20; 17:43  
Nouvelles, 7:14,16,19,29-30,63-5; 8:28-9; 9:6,13; 10:11,29; 12:61; 14:42; 15:14,21,38-40,59-61,65-73,78; 16:13; 17:11,44,70  
Nouvelles internationales, 12:73-4; 15:78-80  
Ombudsman, 9:11; 10:16-7; 15:41,49-50; 16:23  
Président, 14:43-5,48-9  
Programmation, 7:35-43; 8:8,41; 9:12,27,29-31,44; 11:47; 14:34,45, 48,50; 15:35,40,42-8,50-1,53-5,58-9,61,64-5,68-9,73,77,79; 17:43  
Revenus publicitaires, 7:37-8; 14:38  
Spectateurs, 8:25; 9:11,14; 10:16,88,90; 11:11-2; 15:45-7  
Sports, 7:29; 14:38,46-7,49  
Street Sense, 9:31-2  
The National, 7:64; 9:14; 14:47; 15:33,59,66,68,73,79  
This Hour Has 22 Minutes, 7:30; 14:53  
CanWest Global Communications Corp.  
Global Television Network, 7:14,63-4; 8:41; 9:17,19-21,27; 12:67; 13:41,45,47-8; 14:40-1  
Quotidiens, 7:46,48,50-1,53; 9:15; 10:10-1,19,22,69; 11:39,42-3;

- American programming in Canada, 7:64; 9:24-5; 11:43; 14:34,39,51, 54; 17:49,54,61  
 C-Span, 7:63-4; 15:54  
 CBS, 10:34,91; 11:29; 12:78; 15:37  
 Clear Channel, 7:57; 17:29-30  
 CNN, 7:5,14,16,27,30,55-6,62; 8:41,45,51; 9:25; 10:81,91; 11:29, 40; 12:40,78; 14:25,28,40,54; 15:20,26,37,54,56-7,65; 16:14, 20,51  
 Fox, 7:27,63; 8:16,41,45-6; 9:17; 14:28,54; 15:54,57,78  
 MSNBC, 7:27,63; 14:6  
 MuchMusic, 7:5; 9:32; 17:45,57,62,66,68,72  
 NBC, 10:34,91; 11:29; 12:78; 15:26,37  
 PBS, 7:63,68; 8:55; 9:7,12; 10:82; 11:29; 14:53; 15:36,55  
 AOL-Time Warner merger, 8:54; 10:61,79; 11:38; 16:36  
 Australia, 7:59,68  
 Bank Act, 7:51; 8:38  
 Bell Canada, 7:22,42; 16:11  
 Bell Canada Enterprises, 7:9,11,50; 8:53; 9:17; 11:27; 12:30-1; 13:52; 16:17; 17:39  
 Bell Globemedia, 10:9; 12:67; 17:39,60  
 Bill C-55 (1<sup>st</sup> session, 36<sup>th</sup> Parliament), 16:37,40,46  
 Board of Broadcast Governors, 13:32,38  
 British Broadcasting Corporation (BBC)  
 Budget, 7:25; 9:12; 10:8,89; 12:59; 14:35,37; 15:37  
 Television and radio channels, 7:30,62,68,70; 8:32,55; 10:81-2,84, 88-91; 11:29,40; 14:46,53; 15:20,34,37,41,48,53-4,78  
 Broadcasting Act, 7:5,28; 8:35,47; 10:49,53,60; 12:31; 13:8,10-1, 29,34,40-1,47,49,51  
 Broadcasting industry, 7:23; 10:62; 12:8,15; 13:19-20,48; 16:35; 17:75-7  
 Cable Public Affairs Channel (CPAC), 13:42-3,57  
 Canadian Association of Broadcasters, 9:27; 17:34,47,52  
 Canadian Broadcast Standards Council, 13:41; 17:25-6  
 Canadian Broadcasting Corporation,  
 Advertising revenues, 7:37-8; 14:38  
 American movies, 9:13; 14:54  
 Anne of Green Gables, 7:29-30  
 Budget, 7:29,61; 8:22,41; 9:9,28; 10:8,11,81,89; 12:45,59; 14:31, 33,35,37,45-6; 15:25,31-2,35-9,42,47-8,50-1,54-5,58,68,75, 77-9,81; 17:72  
 Canada: A People's History, 7:22; 14:40; 15:55,62  
 Canada Now, 15:40,68  
 Canadian content, 9:41; 14:51; 17:48  
 CBC News Online, 15:59,67  
 CBC North, 7:31,42; 13:44  
 CBC Radio, 7:37-8,57,60; 9:6,13; 10:19-20; 14:42; 15:32-3,41,47, 50,59,65,67,69; 17:43  
 CBC Radio One, 7:33,41,65; 9:22; 15:34  
 Chairman, 14:43-5,47,49  
 Childrens' programs, 7:38; 8:8; 14:40; 15:46,55  
 Creation, 12:42-3  
 Culture, 7:59; 9:8  
 Hockey Night in Canada, 7:41; 14:47  
 International news, 12:73-4; 15:78-80  
 Journalists, 9:21-2,28; 10:9; 11:14,18; 15:33,35,47-8,53,55,58,62-3, 68-72,75-6; 16:52  
 Mandate, 7:35-8,61-2,70; 8:30,42; 9:8; 10:12; 14:39; 15:39-40  
 Middle East conflict, 7:48,63-4,66; 10:22,81,91; 11:29; 12:54,65; 14:32,40-2,54; 15:16,26,34-5,37,54,59,63,70-2,78  
 National newspaper, 7:34-5,39-40; 8:9-10,27,43-4,56; 9:16,41-2; 10:20-1,39-40,85; 11:10-1; 12:32,47  
 News, 7:14,16,19,29-30,63-5; 8:28-9; 9:6,13; 10:11,29; 12:61; 14:42; 15:14,21,38-40,59-61,65-73; 16:13; 17:11,44,70  
 Newsworld, 7:5,28,30,62,65; 11:5; 14:28,31,46-7,50; 15:37,59,73, 75,78; 16:13-4,20; 17:43  
 Ombudsman, 9:11; 10:16-7; 15:41,49-50; 16:23  
 President, 14:43-5  
 Programming, 7:35-43; 8:8,41; 9:12,27,29-31,44; 11:47; 14:34,45, 48,50; 15:35,40,42-8,50-1,53-5,58-9,61,64-5,68-9,73,77,79; 17:43  
 Public service journalist, 7:67-8  
 Spectators, 8:25; 9:11; 10:16,88,90; 11:11-2; 15:45-7  
 Sports, 7:29; 14:38,46-7,49  
 Street Sense, 9:31-2  
 The National, 7:64; 9:14; 15:33,59,66,68,73,79  
 This Hour Has 22 Minutes, 7:30; 14:53  
 12:12-3,19-20,26,28-9,31,34,36-8,43,51-2,56,62,64-5,69-70;  
 13:11,23,53; 14:12,33; 15:17; 16:29,36,50  
 Télévision, 7:50-1,53; 10:19,22; 11:39,42-3; 12:12,63,67; 13:23,30;  
 14:31-3,43; 17:64,68,70  
 Center for Global Media Studies, 9:35,37  
 Centre national d'excellence, 11:10,13-4  
 Chaîne d'affaires publiques par câble, la (CPAC), 13:42-3,57  
 Changements technologiques  
 Imprimerie, 10:79-80  
 Internet, 7:5,11,13,15,27,30-1,46-7,56,61,65,67-8; 8:10,15,17-8,35, 38,43-4,47; 9:5,11,34-5,46; 10:6-8,11,14-5,17-8,20-1,23-4,29,34, 41-2,55,63,70-1,80-2,87-9; 11:5,11-2,32,34,40-1,46; 12:16-7,24, 26-7,33,37,56-7,59,61-3; 13:28,31,51,53,57; 14:5,7,15,22-3,27, 50; 15:7,25-6,28-9,47,49,56,65,67; 16:8,13,18-20,24,30-1,41-2; 17:13,20-1,33,39,43,49,74  
 Satellites, 15:56-7,63; 17:13,33,43,53,58  
 Téléphone cellulaire, 15:56-7; 17:33-4  
 CHUM Ltd., 10:19; 11:35; 13:48; 17:41-5,47-54,61-76  
 CHUM Media Literacy Centre, 17:47,51-2  
 Code criminel, 10:68,76; 15:16  
 Comité conseil sur la qualité et la diversité de l'information, 15:5-6,8-9, 11-3  
 Commissaire à la vie privée, 7:10-1,13  
 Commission Aird, 7:28; 12:43  
 Commission royale d'enquête sur les quotidiens, 7:5-7,9-12,45,47; 10:19; 12:31  
 Commissions royales sur les médias, 8:5-6  
 Concentration accrue de la propriété, convergence, 7:5-6,9,15,32-3, 43-4,46-7,49-50,53-4,56-7,59-60,62,65-6; 8:7,27,29,33-6,47-50, 53; 9:6,10,14-5,17-8,22-3,34,38; 10:6-9,19-20,25-6,36,47-8,51-3, 55-7,61,79,83; 11:7,21,24,26,28,30,35-6,38-9,41-3,46; 12:5,8,23, 29,35,41,57,60,62,69-72,76,82; 13:5,7-8,11,16,18-9,23-4,26,28-30, 40,46,49-50,52-4,57; 14:29-30; 15:5-7,11-4,20-1,24,26-7,29-31, 56-7; 16:5,7,10,24,28,31,33,35-6,41-2; 17:41,58-9,64,73  
 Concurrence, Loi, 12:30,33,59; 13:6,8,11,13,35; 15:14  
 Concurrence, Tribunal de la, 13:7; 14:19  
 Conseil canadien des normes de radiodiffusion, 13:41; 17:25-6  
 Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes  
 Contrôle des permis, 7:14,50; 8:17; 9:14; 10:51; 11:27,40,48; 12:9, 32-3,55-6,67,76; 13:10,20-1,26,28,31,33,36-9,41,45,56-7,59; 14:17,19,31,35; 15:50-2; 16:13-4,16,36; 17:7,14-6,19,28,36-7, 55-8,73,77  
 Crédibilité de l'organisme, 10:60-1  
 Décisions, 7:60; 11:45-6; 13:30,33,39-41,49,52,56,58; 14:19,21-2,24; 16:15; 17:16,45  
 Mandat, 13:9,17-8  
 Politique sur les médias communautaires, 13:31,41-5  
 Production canadienne, 10:54; 13:10; 14:21-2  
 Consommateurs, 7:16,21-2,27; 8:42-3,53; 9:9; 11:7; 12:37; 13:13-4,26; 14:22-3; 15:9,20,50,60; 17:33-4,42,46-7,78  
 Constitution  
 Charte des droits et libertés, 7:11-2,46,49; 9:5,44; 10:13,20-1,37,40, 43,52,64,75; 12:7; 15:10  
 Corus Entertainment Inc.  
 Corus Radio, 17:5-10,12-4,16-8,21-6,29,36-8,40  
 Corus Television, 17:5-6,11,15,19-21,24-8,30-5,39-40  
 Cour suprême du Canada, 10:53,68; 13:25  
 CTV Television Network Limited  
 CTV, Newsnet, 7:14; 15:73  
 Journalistes, 9:21; 12:70  
 Nouvelles, 7:64; 11:5; 17:70  
 Programmation, 9:27,31; 11:27; 13:30,41,45; 14:28,40-1; 17:43  
 Propriétaire, 7:9; 8:41; 9:17; 12:30-1; 13:47-8  
 Diversity of voices everywhere (DOVE), 12:45,48-9,62,65,68  
 Droit d'auteur, Loi, 17:13,28  
 Droit du public à l'information, 15:21,23,27  
 Éducation des médias, 15:24,28; 17:46-7,50-1,62-3  
 Éducation du public, 10:13; 17:23-4  
 Entente de fiducie, 7:12,14,18  
 Federal Communications Commission, 13:24,36,38,47; 17:28  
 Fédération canadienne des enseignantes et enseignants, 14:54; 17:46  
 Films canadiens, 17:65-6  
 Finances, ministère, 7:24; 15:38  
 Fragmentation de marché, 10:7,80; 11:25,34; 13:47-8; 15:29; 17:27-8, 39,44

- Canadian films, 17:65-6
- Canadian Heritage, Standing Commons Committee, 13:9,33,37,45; 17:28
- Canadian Heritage, Standing Commons Committee, report, June 2003, 14:30-1,38-9; 15:36,40
- Canadian Heritage Department, 7:24; 13:9,42; 14:6,49; 15:38; 16:34-5, 38,50
- Canadian journalism
- Blind spots, 8:40-1
  - Canadian Journalism Foundation, 9:34; 10:10; 11:14-5
  - Duties and responsibilities, 8:13; 9:7; 15:21-2; 16:51
  - Export of journalists, 9:12,34; 11:10
  - Fédération des journalistes du Québec, 8:37-8
  - Integrity of the journalists, 8:36-7
  - Investigative journalism, 11:19-21,29; 12:11,46,66; 15:12
  - Profession, 11:6-7,10,30
  - Quebec, 8:24,28-9,40; 15:5-8,10-1,13
  - Toronto, 11:19,32
  - University programs in journalism, 8:14-5,23; 9:20-1,36; 10:9,12, 63-4,67,85-6; 11:10,12; 12:78-9; 14:25
- Canadian Radio-television and Telecommunications Commission
- Canadian programs, 10:53-4; 13:10; 14:21-2
  - Community-based media, 13:31,41-5
  - Credibility of organization, 10:60-1
  - Decisions, 7:60; 11:45-6; 13:30,33,39-41,49,52,56,58; 14:19,22; 16:15; 17:16,45
  - Licence control, 7:14,50; 8:17; 9:14; 10:51; 11:27,40,48; 12:9,32-3, 55-6,67,76; 13:10,20-1,26,28,31,33,36-9,41,45,56-7,59; 14:17, 19,31,35; 15:50-2; 16:13-4,16,36; 17:7,14-6,19,28,36-7,55-8, 73,77
  - Mandate, 13:9,17-8
- Canadian Statistical Assessment Service, 10:23,29-31
- Canadian Teachers' Federation, 14:54; 17:46
- Canadian teenagers view on news and media, 9:24-6,32-3; 10:17
- CanWest Global Communications Corp.
- Global Television Network, 7:14,63-4; 8:41; 9:17,19-21,27; 12:67; 13:41,45, 47-8; 14:40-1
  - Newspapers, 7:46,48,50-1,53; 9:15; 10:10-1,19,22,69; 11:39,42-3; 12:12-3,19-20,26,28-9,31,34,36-8,43,51-2,56,62,64-5,69-70; 13:11,23,53; 14:12,33; 15:17; 16:29,36,50
  - Television, 7:50-1,53; 10:19,22; 11:39,42-3; 12:12,63,67; 13:23,30; 14:31-3,43; 17:64,68,70
- Center for Global Media Studies, 9:35,37
- CHUM Ltd., 10:19; 11:35; 13:48; 17:41-5,47-54,61-76
- CHUM Media Literacy Centre, 17:47,51-2
- Comité conseil sur la qualité et la diversité de l'information, 15:5-6,8-9, 11-3
- Competition Act, 12:30,33,59; 13:6,8,11,13,35; 15:14
- Competition Bureau, 7:60; 12:30,32-3,35,38,57; 13:5-6,8-11,14-6,20-2, 25,27-8,33-5,37; 14:17,19-20; 16:10,33,36; 17:16,73
- Competition Tribunal, 13:7; 14:19
- Constitution
- Charter of Rights and Freedoms, 7:11-2,45-6,49; 9:5,44; 10:13,20-1, 37,40,43,52,64,75; 12:8; 15:10
- Consumers, 7:16,21-2,27; 8:42-3,53; 9:9; 11:7; 12:37; 13:13-4,26; 14:22-3; 15:9,20,50,60; 17:33-4,42,46-7,78
- Copyright Act, 17:13,28
- Corporate governance, 10:88-9; 16:27
- Corus Entertainment Inc.
- Corus Radio, 17:5-10,12-4,16-8,21-6,29,36-8,40
  - Corus Television, 17:5-6,11,15,19-21,24-8,30-5,39-40
- Criminal Code, 10:68,76; 15:16
- Cross ownership, 7:33,45,49-50,56,67; 9:6,14,17; 10:7,11-2,19-20, 25-6,55; 11:7,26,28,30; 12:8-9,14,23,29,32,35,38,45,52-3,71-2, 76,82; 13:17-8,24,26,29-30,38-40,45-7,49-51,59; 14:7,10,12,17,21; 16:10; 17:13,39,50,59
- CTV Television Network Limited
- CTV Newsnet, 7:14; 15:73; 17:43
  - Journalists, 9:21; 12:70
  - News, 7:64; 11:5; 17:70
  - Owner, 7:9; 8:41; 9:17; 12:30-1; 13:47
  - Programming, 9:27,31; 11:27; 13:30,41,45; 14:28,40-1
  - Culture and information markets, 8:50-6
  - Davey Report, 7:5,7,45; 10:10
  - Diversity of voices everywhere (DOVE), 12:45,48-9,62,65,68
- Gouvernance des entreprises, 10:88-9; 16:27
- Institut de recherche en politiques publiques, 7:35,40
- Institut Fraser, 10:23,27,32
- Investissements
- Étranger, 7:60; 14:8,14
  - Secteur privé, 7:19
  - Secteur public, 7:19,27
- Jeunes canadiens, propos sur l'actualité et sur les médias, 9:24-6,32-3; 10:17
- Jeunes contrevenants, Loi, 10:77-8; 12:19
- Journalisme
- Afrique du Sud, 8:19-20; 10:57
  - Australie, 10:65,70; 15:9
  - Devoir d'imputabilité, 8:34,36-7
  - États-Unis, 8:13,28,36,45; 9:7,17; 10:9-10,25,42,47,52,66-7,70,73; 11:10,29,32; 12:9; 15:9,13,16-7,23
  - Formation générale, 8:22-4,26,38; 9:20-1; 10:12,18,26,30-1
  - France, 8:24,26-8; 15:11
  - Grande Bretagne, 8:13,20; 9:7,17; 10:10,65,70
  - Guerre en Irak, 8:12-4,18-21,32,45-6,51; 9:25,37; 10:21-2,28,81,88, 91; 11:29; 12:39,54,77; 14:40-1
  - Pays scandinaves, 15:11,17-8
- Journalisme canadien
- Angles morts, 8:40-1
  - Devoirs et responsabilités, 8:13; 9:7; 15:21-2; 16:51
  - Exportation des journalistes, 9:12,34; 11:16
  - Fédération des journalistes du Québec, 8:37-8
  - Fondation pour le journalisme canadien, 9:34; 10:10; 11:14-5
  - Intégrité des journalistes, 8:36-7
  - Journalisme d'investigation, 11:19-21,29; 12:11,46,66; 15:12
  - Profession, 11:6-7,10,30
  - Programme de formation journalistique des universités, 8:14-5,23,26; 9:20-1,36; 10:9,12,63-4,67,85-6; 11:10,12; 12:78-9; 14:25
  - Québec, 8:24,28-9,40; 15:5-8,10-1,13
  - Toronto, 11:19,32
- Liberté d'information et d'expression, 7:10,44-5,48,54; 8:26; 9:44-5; 10:35,41-2,44-5,50,53,64,75-6; 11:10; 12:10-1,31-2,34-5; 15:12, 15-7; 16:9
- Liberté de la presse, 7:6,54-5; 8:6,9-11,16,21,36-7; 9:34,36-7,44; 10:13-5,20,35-8,41-6,49-50,52-7,70; 12:28-9,31,33,36,38,40,45, 56,72; 13:17; 15:12,17,66; 16:9
- Littérature haineuse, 8:16-7,37
- Magazine
- L'Actualité, 14:11-2,21
  - Canadian Living, 16:30,48-9
  - Cosmopolitan, 16:30,48-9
  - Coup de pouce, 16:30,49
  - Elle Canada, 16:30,48,52
  - Elle Québec, 16:30,52
  - Fonds du Canada pour les magazines, 14:6,10-1; 16:37-8
  - Homemakers, 16:30,48
  - Journal de l'Association médicale canadienne, 10:27,30-1
  - Macleans, 14:15-6,24,28
  - Périodiques américains et étrangers au Canada, 14:11; 16:34,37-8,47
  - Programme d'aide aux publications, 14:6,10; 16:34-5,37,49
- Marché de la musique, 16:24-5
- Marché libre, 8:42,48; 9:8
- Marchés culturels et informationnels, 8:50-6
- Media Transcontinental inc.
- Périodiques, 16:29-31,34-5,37-8,40-2,47-50,52
  - Quotidiens, 11:48; 15:6-7; 16:29-30,32-4,36-46,49-51
- Mondialisation, 7:5,11,32,59; 8:33,42,47-8,53-5; 9:5,8,34; 10:6,8,34, 63; 11:5,38; 12:41; 13:5; 14:5,29; 15:5,30,80; 16:5,28; 17:41
- Newsworld International, 15:53-4,59
- Nos ondes publiques, 14:29,34,36-7,54
- Office national du film, 7:25; 12:45; 17:25
- Ombudsman national pour les médias, 7:10,13,16-8; 10:10,14-5; 11:21-2
- Organisation mondiale du commerce, 10:86; 12:45; 16:40
- Patrimoine canadien, Comité de la Chambre des communes permanent, 13:9,33,37,45; 17:28
- Patrimoine canadien, Comité de la Chambre des communes permanent, rapport, juin 2003, 14:30-1,38-9; 15:36,50
- Patrimoine canadien, ministère, 7:24; 13:9,42; 14:6,49; 15:38; 16:34-5,

- Equity Investment Program, 9:27,31  
 Federal Communications Commission, 13:24,36,38,47; 17:28  
 Finance Department, 7:24; 15:38  
 Foreign Affairs and International Trade Department, 15:38,54  
 Foreign ownership of Canadian media, 7:50-1; 8:46-9,55; 9:16-7,44-5; 10:22,47,50; 11:35-6,42; 12:9,30,55,72; 13:16-7,19,26-7,39; 14:7-8, 13-4,31; 15:14,17; 16:11,32,40; 17:21-2,42,59-60  
 Fraser Institute, 10:23,27,32  
 Free market, 8:42,48; 9:8  
 Freedom of information and expression, 7:10,44-5,48,54; 8:26; 9:44-5; 10:35,41-2,44-5,50,53,63-4,75-6; 11:10; 12:10-1,31-2,34-5; 15:12, 15-7; 16:9  
 Freedom of the press, 7:6,54-5; 8:6,9-11,16,21,36-7; 9:34,36-7,44; 10:13-5,20,35-8,41-6,49-50,52-7,70; 12:28-9,31,33,36,38,40,45, 56,72; 13:17; 15:12,17,66; 16:9  
 Globalization, 7:5,11,32,59; 8:33,42,47-8,53-5; 9:5,8,34; 10:6,8,33,63; 11:5,38; 12:41; 13:5,28; 14:5,29; 15:5,30,80; 16:5,28; 17:41  
 Hate literature, 8:16-7,37  
 Increase concentration of ownership, convergence, 7:5-6,9,15,32-3,43-4, 46-7,49-50,53-4,56-7,59-60,62,65-6; 8:7,27,29,33-6,47-50,53; 9:6, 10,14-5,17-8,22-3,34,38; 10:6-9,19-20,25-6,36,47-8,51-3,55-7,61, 79,83; 11:7,21,24,26,28,30,35-6,38-9,41-3,46; 12:5,8,23,29,35,41, 57,60,62,69-72,76,82; 13:5,7-8,11,16,18-9,23-4,26,28-30,40,46, 49-50,52-4,57; 14:29-30; 15:5-7,11-4,20-1,24,26-7,29-31,56-7; 16:5, 7,10,24,28,31,33,35-6,41-2; 17:41,58-9,64,73  
 Institute for Research on Public Policy, 7:35,40  
 Investments  
   Foreign, 7:60; 14:8,14  
   Public sector, 7:19,27  
 Journalism  
   Australia, 10:65,70; 15:9  
   Duty of accountability, 8:34,36-7  
   France, 8:24,26-8; 15:11  
   General education, 8:22-4,26,38; 9:20-1; 10:12,18,26,30-1  
   Great Britain, 8:13,20; 9:7,17; 10:10,65,70; 15:11  
   Iraq war, 8:12-4,18-21,32,45-6,51; 9:25,37; 10:21-2,28,81,88,91; 11:29; 12:39,54,78; 14:40-1  
   Scandinavian countries, 15:11,17-8  
   South Africa, 8:19-20; 10:57  
   United States, 8:13,28,36,45; 9:7,17; 10:9-10,25,42,47,52,66-7,70, 73; 11:10,29,32; 12:9; 15:9,13,16-7,23  
 Magazine  
   L'Actualité, 14:11-2,21  
   American and foreign magazines in Canada, 14:11; 16:34,37-8,47  
   Canada Magazine Fund, 14:6,10-1; 16:37-8  
   Canadian Living, 16:30,48-9  
   Canadian Medical Association Journal, 10:27,30  
   Cosmopolitan, 16:30,48-9  
   Coup de pouce, 16:30,49  
   Elle Canada, 16:30,48,52  
   Elle Québec, 16:30,52  
   Homemakers, 16:30,48  
   Maclean's, 14:15-6,24,28  
   Publications Assistance Program, 14:6,10; 16:34-5,37,49  
 Market fragmentation, 10:7,80; 11:25,34; 13:47-8; 15:29; 17:27-8, 39,44  
 Media education, 15:24,28; 17:46-7,50-1,62-3  
 Music sales, 16:24-5  
 National Centre of Excellence, 11:10,13-4  
 National Film Board, 7:25; 12:45; 17:25  
 National media ombudsman, 7:10,13,16-8; 10:10,14-5; 11:21-2  
 Newspapers  
   Accountability, 8:39,44; 10:35-9  
   Advertising revenues, 12:7,24  
   Alternative newspapers, 8:34; 10:11  
   Black Press, 11:48; 16:36-7  
   Calgary Herald, 10:27; 12:29,71,80  
   Canadian Association of Newspaper Editors, 12:19,23  
   Canadian Daily Newspaper Publishers Association, 7:7; 9:40  
   Canadian Newspaper Association, 9:34; 12:5-6,9,11-2,17,19,22,24, 67,82  
   Canadian Press, 7:13; 9:34,39-40; 10:55,73; 11:5,17-8,22; 12:28,41; 14:27; 15:7; 16:42,51-2  
   Chronicle-Herald, The, 10:74; 11:19; 15:28  
   Circulation decline, 7:57; 10:80,87; 11:7,28-9,40; 12:7, 38,50  
   Pew Center for Press and the Public, 11:7,12  
   Programmation canadienne, 7:22-3; 11:43  
   Programme de participation au capital, 9:27,31  
   Programme des droits de diffusion, 9:27-20  
   Project of the New American Century, 12:48-9,53  
   Projet de loi C-55 (1<sup>re</sup> session, 36<sup>e</sup> législature), 16:37,40,46  
   Propriété croisée, 7:33,45,49-50,56,67; 9:6,14,17; 10:8,11-2,19-20, 25-6,55; 11:7,26,28,30; 12:8-9,14,23,29,32,35,45,52-3,71-2,76,87; 13:17-8,24,26,29-30,38-40,45-7,49-51,59; 14:7,10,12,17,21; 16:10; 17:13,39,50,59  
   Propriété étrangère des médias canadiens, 7:50-1; 8:46-9,55; 9:16-7, 44-5; 10:22,47,50; 11:35-6,42; 12:9,30,55,72; 13:16-7,19,26-7,39; 14:7-8,13-4,31; 15:14,17; 16:11,32,40,46; 17:21-2,42,59-60  
 Publicité  
   Consommateur, 12:10,13-6  
   Internet, 11:34,41  
   Quotidiens, 11:34-5; 12:62-4; 13:7  
   Revenus, 7:8,49  
   Télévision, 11:33-4,48,50; 13:7; 17:33-5,37  
 Qualité et quantité d'information des médias, 7:60-2,66  
 Quebecor inc., 7:50,53,56,59-60; 8:35,53; 10:55-6; 11:42-3; 12:12,17, 20,22,67; 13:45,53,58; 15:6-7,34; 16:5,7,10-2,15-6,21-2,24-7,44,50  
 Quebecor Media, 16:8-9,15,21-2,24  
 Quebecor World, 16:6,8-9,15,21  
 Quotidiens  
   Association canadienne des journaux, 9:34; 12:5-6,9,11-2,17,19,22,24, 67,82  
   Bien public, 12:51-2,61,67  
   Black Press, 11:48; 16:36-7  
   Bureaux à l'étranger, 12:71,78  
   Calgary Herald, 10:27; 12:29,71  
   Canadian Association of Newspaper Editors, 12:19,23  
   Centres urbains et ruraux, 12:58-9  
   Chronicle-Herald, The, 10:74; 11:19; 15:28  
   Conseil de presse de l'Ontario, 12:28,34  
   Conseil de presse de Québec, 8:45; 16:26  
   Conseils de presse, 7:18; 8:37,44-5; 10:89  
   Daily News, The, 16:34,44  
   Le Devoir, 8:27,29; 12:8; 15:6; 16:13  
   Diminution du tirage, 7:57; 10:7,80,87; 11:7,28-9,40; 12:7,10,12-3, 16,21,67; 15:18-9  
   Edmonton Journal, 10:27; 12:42  
   L'Évangéline, 9:45-6  
   Georgia Straight, 10:11,19  
   Gesca, 9:42; 12:20; 15:6-7,26-7; 16:23; 16:25  
   Globe and Mail, 7:9,13,22,33,50,52; 8:10-1,29; 9:8,16-7,19,40; 10:22,27-8,30,73,83; 11:11,22,41; 12:11,20,28,30,36,47,49,61,63, 70,79; 14:7,16,27,31-2; 15:18,47,66; 16:13,18,25,39  
   Hamilton Spectator, 11:5; 12:42  
   Hebdomadaires, 11:21,25; 12:17,25,37,56; 13:39; 15:6-7,13; 16:6-7, 29,33,41,45,50  
   Imputabilité, 8:39,44; 10:35-9  
   Information faussée dans les médias, 10:32-3  
   Journal de Montréal, 7:59; 8:29; 13:53; 14:16; 15:7; 16:6,8,11-2,18, 21,23-6  
   Journal de Québec, 7:59; 15:7; 16:8  
   Juridiction, 10:51,54  
   Kitchener-Waterloo Record, 12:26-7  
   Libelle diffamatoire, 10:63-74  
   Liberté éditoriale, 10:50-2,54,56,58; 15:14-5  
   Médias alternatifs, 8:34; 10:11  
   Montreal Gazette, 10:27,84; 12:33-4,41,50,66; 15:17; 16:13  
   National Post, 7:22,52,69; 8:10-2,29; 9:8,10,19-20,40-1; 10:24,27-8, 73,83-4; 11:5,11,22,25; 12:24,36,39,52,56,61; 14:7,16,32,42; 15:18; 16:13,39; 17:64  
   New Glasgow Evening News, 16:33-4  
   Osprey, 11:48; 12:20  
   Ottawa Citizen, 7:52; 10:27,84; 11:49; 12:10,41-3,52,56,63-4,68, 79-80,82; 13:18; 14:32  
   Ottawa Sun, 13:18; 16:10  
 Petits journaux communautaires, 9:22-3; 10:11,34; 11:16,48,50; 12:14,18,25; 16:49  
 Power Corporation, 8:35; 9:37,42-3,45; 12:20,30-1,70

- Community newspapers, 9:22-3; 10:11,34; 11:16,48,50; 12:14,18,25; 16:49
- Conseil de presse de Québec, 8:45; 16:26
- Dailies, 11:41; 12:6-7,11-2,17; 13:23,39,59; 15:6,13,16-8,26; 16:7, 11,27,29,33,36,38-9,44-5,50
- Daily News, The, 16:34,44
- Le Devoir, 8:27,29; 12:8; 15:6; 16:12
- Downward circulation, 7:57; 10:7,80-1,87; 11:7,28-9,40; 12:7,10, 12-3,16,21,67; 15:18-9
- Editorial freedom, 10:50-2,54,56,58; 15:14-5
- Edmonton Journal, 10:27; 12:42
- Education of the public, 8:15-6; 12:16,75,77; 15:10,19; 16:40; 17:46
- Ethnic press, 10:11,82
- L'Évangéline, 9:45-6
- Foreign bureaus, 12:71,78
- Foreign newspaper in Canada, 7:49,69; 10:82-3
- Georgia Straight, 10:11,19
- Gesca, 9:42; 12:20; 15:6-7,26; 16:23; 16:25
- Globe and Mail, 7:9,13,22,33,50,52; 8:10-1,29; 9:8,16-7,19,40; 10:22,27-8,30,73,83; 11:11,22,41; 12:11,20,28,30,36,47,49,61,63, 70,79; 14:7,16,27,31-2; 15:18,47,66; 16:13,18,25,39
- Good and services tax, 12:10,12,25
- Hamilton Spectator, 11:5; 12:42
- Independent newspapers, 11:21,30-1; 12:72
- Independent newsrooms, 16:9,16-7,23
- Journal de Montréal, 7:59; 8:29; 13:53; 14:16; 15:7; 16:6,8,11-2, 18-9,21,23-6
- Journal de Québec, 7:59; 15:7; 16:8
- Jurisdiction, 10:51,54
- Kitchener-Waterloo Record, 12:26-7
- Libel, 10:63-74
- Local newspapers, 7:56; 10:34,83-4; 11:19,21-2,25,31,48; 12:13,18, 36; 15:18; 16:39
- Media bias, 10:32-3
- Montreal Gazette, 10:27,84; 12:33-4,41,50,66; 15:17; 16:12
- National newspaper, 11:21-3,25
- National Post, 7:22,52,69; 8:10-2,29; 9:8,10,19-20,40-1; 10:24,27-8, 73,83-4; 11:5,11,22,25; 12:24,36,39,52,56,61; 14:7,16,32,42-3; 15:18; 16:13,38; 17:64
- New Glasgow Evening News, 16:33-4
- Ontario Press Council, 12:28,34
- Osprey, 11:48; 12:20
- Ottawa Citizen, 7:52; 10:27,84; 11:49; 12:10,41-3,52,56,63-4,68, 79-80,82; 13:18; 14:32
- Ottawa Sun, 13:18; 16:10
- Owners, 7:7,10-2,18,51-2; 8:11,35; 9:17,36,44; 10:42,44,50,56,79; 11:29,35; 12:11-2,37; 13:7; 15:14-5,22; 16:36,45
- Power Corporation, 8:35; 9:37,42-3,45; 12:20,30-1,70
- Press councils, 7:18; 8:37,44-5; 10:89
- La Presse, 9:38-43; 10:55-6; 12:20; 14:16; 15:19,27; 16:12,21,23, 25
- Profitability, 11:38; 12:24,56,71; 15:10
- Public trust, 12:51-2,61,67
- Regina Leader Post, 15:18; 16:39
- Role of the press, 10:35-8,44-6,59; 15:10
- Sing Tao Daily, 10:11,16
- Le Soleil, 10:55; 12:20; 15:26-7
- Southam Newspapers, 7:8,18,48; 9:8,15,43; 11:5; 12:12-3,28-9,33-4, 41-5,48-51,54-6,58-60,68-70,75-6,80
- St-John's Evening Telegram, 16:32-3
- Sun Media, 16:36,50
- Thompson Newspapers, 7:48; 10:79; 12:34; 14:27
- Toronto Star, 7:52; 8:11; 9:8,22,40; 10:27-8,69,73,83-4; 11:5-6,23, 29,48-9; 12:8,11,16,20,24-5,66,68-9,79; 14:7; 17:66-7
- Toronto Sun, 8:11; 10:11; 14:7,10; 15:7; 16:9; 17:66
- La Tribune de Sherbrooke, 12:20; 16:23,44
- Urban and rural centres, 12:58-9
- Vancouver Province, 10:19; 12:36,55,57
- Vancouver Sun, 10:16,19,27,74,84; 12:36,41,55-7
- Victoria Times Colonist, 12:36,55
- Weeklies, 11:21,25; 12:17,25,37,56; 13:39; 15:6-7,13; 16:6-7,29,33, 41,45,50
- Newsworld International, 15:53-4,59
- La Presse, 9:38-43; 10:55-6; 12:20; 14:16; 15:19,27; 16:12,21,23, 25
- Presse canadienne, 7:13; 9:34,39-40; 10:73; 11:5,17-8,22; 12:28,41; 14:27; 15:7; 16:42,51-2
- Presse ethnique, 10:11,83
- Propriétaires, 7:7,10-2,18,51-2; 8:11,35; 9:17,36,44; 10:42,44,50,56, 79; 11:29,35; 12:11-2,37; 13:7; 15:14-5,22; 16:36,45
- Quotidien national, 11:21-3,25
- Quotidiens, 11:41; 12:6-7,11-2,17; 13:23,39,59; 15:6,13,16-8,26; 16:7,11,27,29,33,36,38-9,44-5,50
- Quotidiens étrangers au Canada, 7:49,69; 10:82-3
- Quotidiens indépendants, 11:21,30-1; 12:72
- Quotidiens locaux, 7:56; 10:34,83-4; 11:19,21-2,25,31,48; 12:13,18, 36; 15:18; 16:39
- Recettes publicitaires, 12:7,24
- Regina Leader Post, 15:18; 16:39
- Rentabilité, 11:38; 12:24,56,71; 15:10
- Rôle d'éducation du public, 8:15-6; 12:16,75,77; 15:10,19; 16:40; 17:46
- Rôle de la presse, 10:35-8,44-6,59; 15:10
- Salles de rédaction indépendantes, 16:9,16-7,23
- Sing Tao Daily, 10:11,16
- Le Soleil, 10:55; 12:20; 15:26-7
- Southam Newspapers, 7:8,18,48; 9:8,15,43; 11:5; 12:12-3,28-9,33-4, 41-5,48-51,54-6,58-60,68-70,75-6,80
- Sun Media, 16:36,50
- Taxe sur les produits et services, 12:10,12,25
- Thomson Newspapers, 7:48; 10:79; 12:34
- Toronto Star, 7:52; 8:11; 9:8,22,40; 10:27-8,69,73,83-4; 11:5-6,23, 29,49; 12:8,11,16,20,24-5,66,68-9,79; 14:7; 17:66-7
- Toronto Sun, 8:11; 10:11; 14:7,10; 15:7; 16:9; 17:66
- Transcontinental inc., 11:48; 15:6-7
- La Tribune de Sherbrooke, 12:20; 16:23,44
- Vancouver Province, 10:19; 12:36,55,57
- Vancouver Sun, 10:16,19,27,74,84; 12:36,41,55-7
- Victoria Times Colonist, 12:36,55
- Quotidiens des États-Unis
- American Press Institute, 11:12,15
- Associated Press, 10:73; 12:30
- New York Times, 7:52,66; 9:35-6; 10:24,73,81-2,86-8; 12:27,77-8; 14:27; 16:19; 17:43
- Wall Street Journal, 7:52; 14:27
- Washington Post, 7:52,66; 9:35; 12:48
- Radiocommunication, Loi, 17:13,20,42
- Radiodiffusion, industrie, 7:23; 10:62; 12:8,15; 13:19-20,48; 16:35; 17:75-7
- Radiodiffusion, Loi, 7:5,28; 8:35,47; 10:49,53,60; 12:31; 13:8,10-1,20 29,34,40-1,48-9,51
- Rapport Davey, 7:5,7,45; 10:10; 12:31
- Réseau TVA, 7:59; 8:29,42,45; 13:7,20,30,43,45; 15:6,34-5; 16:8-9, 11,13,16-8,23; 17:43
- Réseaux éducatifs provinciaux, 7:24; 14:30
- Rogers Communications Inc.
- Rogers Cable, 14:5,15,20,28; 17:21
- Rogers Media, 7:42,58; 14:5-9,15,23,25-7,29; 15:17; 16:44; 17:13, 60,64,68
- Rogers Wireless, 14:5,21,28
- Ryerson University, 9:5,20-1
- Service canadien d'évaluation statistique, 10:23,29-31
- Shaw Communications, 17:5,30,32,58,60
- Société Radio-Canada
- Anne, la maison aux pignons verts, 7:29-30
- Budget, 7:29,62; 8:22,41; 10:11,81; 12:45,59; 14:31,33,35,37, 45-6; 15:25,31-2,35-9,42,47-8,50-1,54-5,58,68,75,77-9,81; 17:72
- Canada: Une histoire populaire, 7:22; 14:40,55,62
- Chaîne culturelle, 8:25; 15:36,40
- Conflit au Moyen-Orient, 7:48,63-4,66; 10:22; 11:91; 12:54,65; 14:32,40-2,54; 15:16,26,34-5,37,54,59,63,70-2,78
- Contenu canadien, 9:41; 14:51; 17:48
- Création, 12:42-3
- Émissions pour enfants, 7:38; 8:8; 14:40; 15:46,55
- Journal national, 7:34-5,39-40; 8:9-10,27,43-4,56; 9:16,41-2; 10:20-1,39-40,85; 11:10-1; 12:32,47-8
- Journaliste du service public, 7:67-8

- North America Free Trade Agreement, 12:45; 13:36  
 Our Public Airwaves, 14:29,34,36-7,54  
 Pew Center for Press and the Public, 11:7,12  
 Privacy Commissioner, 7:10,13  
 Project of the New American Century, 12:48-9,53  
 Provincial educational networks, 7:24; 14:30  
 Public education, 10:13; 17:23-4  
 Quality and quantity of information of the medias, 7:60-2,66  
 Quebecor Inc., 7:50,53,56,59-60; 8:35,53; 10:55-6; 11:42-3; 12:12,17, 20,22,24,67; 13:45,53,58; 15:6-7,34; 16:5,7,10-2,15-6,21-2,24-7,44, 50  
 Quebecor Media, 16:8-9,15,21-2,24  
 Quebecor World, 16:6,8-9,15,21  
 Radio Communications Act, 17:13,20,42  
 Radio stations  
   AM, 17:7-10,14,16,18,77  
   Broadcasting license, 17:55-7,77  
   Finance, 17:8,10,14,16,22  
   FM, 17:7,9-10,16,42,77  
   Growth, 17:33,44  
   Local programming, 11:25,44,47,68; 17:6,8-10,17-8,29,36  
   Owners, 17:32,36-8,43,77-8  
 Right of public to information, 15:21,23,27  
 Rogers Communications Inc.  
   Rogers Cable, 14:5,15,20,28; 17:21  
   Rogers Media, 7:42,58; 14:5-9,15,23,25-7,29; 15:17; 16:44; 17:13, 60,64,68  
   Rogers Wireless, 14:5,21,28  
 Royal Commission on Newspapers, 7:5-7,9-12,45,47; 10:19; 12:31  
 Royal Commissions and the media, 8:5-6  
 Ryerson University, 9:5,20  
 Self-regulation of the media, 8:39-40  
 Shaw Communications, 17:5,30,32,58,60  
 Société Radio-Canada  
   Advertising revenues, 7:37-8; 14:38  
   Anne, la maison aux pignons verts, 7:29-30  
   Budget, 7:29,62; 8:22,41; 10:8,11,81; 12:45,59; 14:31,33,35,45-6; 15:25,31-2,35-9,42,47-8,50-1,54-5,58,68,75,77-9,81; 17:72  
   Canada: Une histoire populaire, 7:22; 14:40; 15:55,62  
   Canadian content, 9:41; 14:51; 17:48  
   Chaîne culturelle, 8:25; 15:36,40  
   Chairman, 14:43-5,49  
   Childrens' programs, 7:38; 8:8; 14:40; 15:46,55  
   Creation, 12:42-3  
   International news, 12:73-4; 15:78-80  
   Journalists, 9:21-2,28; 10:9; 11:14,18; 15:33,35,47-8,53-4,58,62-3, 68-72,75-6; 16:52  
   Mandate, 7:35-8,61-2,70; 8:30-1,42; 9:8; 10:12; 14:39; 15:39-40  
   Middle East conflict, 7:48,63-4,66; 10:22; 11:29; 12:54,65; 14:32, 40-2,54; 15:16,26,34-5,37,54,59,63,70-2,78  
   National newspaper, 7:34-5,39-40; 8:9-10,27,43-4,56; 9:16,41-2; 10:20-1,39-40,85; 11:10-1; 12:32,47-8  
   News 7:14,16,19,29-30,63-5; 8:28-9,31; 10:11,29; 14:42; 15:14, 21,38-40,60,62-5,67-70,78; 17:11,44,70  
   Ombudsman, 9:11; 10:16-7; 15:41,49-50,74; 16:23  
   Première chaîne, 8:25; 15:34,64  
   Programming, 7:35-43; 8:8,22-3,41; 9:44; 14:34,45,48; 15:35,40, 42-8,50-1,53-5,58-9,64-5,73,77,79  
   Public service journalist, 7:67-8  
   Radio-Canada International, 15:54,59  
   Réseau de l'information, 7:5; 8:31; 13:42; 15:37,54,63,65,78  
   La soirée du hockey, 7:41; 14:47  
   Spectators, 8:25; 9:11,14; 10:16; 11:11-2; 15:45-7  
   Sports, 7:29; 14:38,46-7,49  
   Le Téléjournal, 8:31; 15:33,59  
 South African Broadcasting Corporation, 8:19-20; 9:12  
 Supreme Court of Canada, 10:53,68; 13:25  
 Technological changes  
   Cellular phone, 15:56-7; 17:33-4  
   Internet, 7:5,11,13,15,19,27,30-1,46-7,56,61,65,67-8; 8:10,15,17-8, 35,38,43-4,47; 9:5,11,34-5,46; 10:6-8,11,14-5,17-8,20-1,23-4,29, 34,41-2,55,63,70-1,80-2,87-9; 11:5,11-2,32,34,40-1,45-6; 12:16-7, 24,26-7,33,37,56-7,59,61-3; 13:28,31,51,53,57; 14:5,7,15,22-3,27, 50; 15:7,25-6,28-9,47,49,56,65; 16:8,13,18-20,24,30-1,41; 17:13, 20-1,33,39,43,49,74  
   Journalistes, 9:21-2,28; 10:9; 11:14,18; 15:33,35,47-8,53-4,58,62-3, 68-72,75-6; 16:52  
   Mandat, 7:35-7,61-2,70; 8:30-1,42; 9:8; 10:12; 14:39; 15:39-40  
   Nouvelles, 7:14,16,19,29-30,63-5; 8:28-9,31; 10:11,29; 14:42; 15:14, 21,38-40,60,62-5,67-70,78; 17:11,44,70  
   Nouvelles internationales, 12:73-4; 15:78-80  
   Ombudsman, 9:11; 10:16-7; 15:41,49-50,74; 16:23  
   Première chaîne, 8:25; 15:34,64  
   Programmation, 7:35-43; 8:8,22-3,41; 9:44; 14:34,45,48; 15:35,40, 42-8,50-1,53-5,58-9,64-5,73,77,79; 17:43  
   Publicité, 7:37-8; 14:38  
   Radio-Canada International, 15:54,59  
   Réseau de l'information, 7:5; 8:31; 13:42; 15:37,54,63,65,78  
   La soirée du hockey, 7:41; 14:47  
   Spectateurs, 8:25; 9:11,14; 10:16; 11:11-2; 15:45-7  
   Sports, 7:29; 14:36,46-7,49  
   Le Téléjournal, 8:31; 15:33,59  
 South African Broadcasting Corporation, 8:19-20; 9:12;  
 Stations de radio  
   AM, 17:7-10,14,16,18,77  
   Croissance, 17:33,44  
   Finance, 17:8,10,14,16,22  
   FM, 17:7,9-10,16,42,77  
   Licence de radiodiffusion, 17:55-7,77  
   Programmation locale, 11:25,44,47,68; 17:6,8-10,17-8,29,36  
   Propriétaires, 17:32,36-8,43,77-8  
 Système de justice pénale pour les adolescents, Loi, 10:76-7  
 Télé-Québec, 15:6,56  
 Télécommunications, 13:19-20; 14:7-8,14,22; 17:15,33,43,58  
 Télécommunications, Loi, 8:47; 13:51  
 Téléfilm Canada, 7:25; 8:52; 12:45; 13:49; 14:49  
 Télévision  
   Antennes paraboliques illégales, 17:19-20,53  
   Astral-Télé média, transaction, 13:7,20,30,34,46; 16:10  
   Cablotélédistribution, 7:42; 10:7-8; 13:31,42-4; 14:7,13-5,20-2,25,50;  
   Chaînes spécialisées, 7:5,24,42-3,60; 8:9; 12:8; 13:56; 17:45,49,62, 68-9  
   Émissions canadiennes, 7:22-3; 11:43,48; 12:30; 14:33-5,49,51; 15:40,45; 17:36,47-9,54,61  
   Fonds canadien de télévision, 9:27; 15:42-3; 17:13,36,48,60-1  
   Notions économiques, 7:20-1  
   Production indépendante de Renegadz, 9:26-30  
   Radiodiffusion publique, 7:23-31,33,35-42,57,59-65,67-70; 8:7-9,21, 23-6,29-30,33,41-2,45; 9:12,16,19,21,31; 10:7-8,13,16-7,81-2,85; 12:59; 14:30,33,35-7,40-1,47,53; 15:6-7,25,31-6,38,40-1,44,51-2, 55,64,76-8; 17:43,48  
   Résultats opérationnels avant intérêts, 11:37,39,44-5,49  
   Télespectateurs, 17:70-1,76  
   Télévision à haute définition, 7:61; 17:33  
   Télévision commerciale, 7:20-1,23,29,33-4; 8:35  
   Télévision conventionnelle, 11:33-4,37,50; 12:8; 17:49,54,68,70  
   Télévision locale, 11:25; 13:31; 17:67-70  
   Télévision numérique, 7:26-7; 11:35,38,40-1; 13:31,57; 14:7; 15:7; 17:6,11,15,33,42,61-2,74  
   Télévision par satellite, 7:5; 10:62,80; 13:31; 15:7; 17:58  
   Télévision payante, 11:33; 17:6,11,54,74  
   Télévision privée, 7:24,28-9,37,68; 8:9,21,25,29,43,45; 9:9,12-4, 19; 10:7-8,13,16-7; 13:41; 14:36,40,53; 15:31-2,35,77-8; 16:6; 17:43-4,47-8,54,60  
   Télévision publique, 7:23-5,28-9,36-40,42,59,61,63,68; 8:7,21,23-6, 29-30,33,41-2,45; 9:12,16,19,21,31; 10:7-8,13,16-7,81-2,85; 12:59; 14:30,33,35-7,40-1,47,53; 15:6-7,25,31-6,38,40-1,44, 51-2,55,64,76-8; 17:43,48  
   Vidéo sur demande, 17:33,74  
 Télévision américaine  
   A&E, 7:30,37  
   ABC, 8:41; 10:34,91; 11:29; 12:78; 15:37  
   C-Span, 7:63-4; 15:54  
   CBS, 10:34,91; 11:29; 12:78; 15:37  
   Clear Channel, 7:57; 17:29-30  
 CNN, 7:5,14,16,27,30,55-6,62; 8:41,45,51; 9:25; 10:81,91; 11:29, 40; 12:40,78; 14:25,28,40,54; 15:20,26,37,54,56-7, 65; 16:14,20, 51

- Printing press, **10**:79-80  
 Satellites, **15**:56-7,63; **17**:13,33,43,53,58  
 Télé-Québec, **15**:6,56  
 Telecommunications, **13**:19-20; **14**:7-8,14,22; **17**:15,33,43,58  
 Telecommunications Act, **8**:47; **13**:51  
 Telefilm Canada, **7**:25; **8**:52; **12**:45; **13**:49; **14**:49  
 Television  
   Astral-Télémedia, transaction, **13**:7,20,30,34,46; **16**:10  
   Cable television, **7**:42; **10**:7-8; **13**:31,42-4; **14**:7,13-5,20-2,25,50  
     **15**:7,48; **16**:7,14-5,18; **17**:21,32-33,36,43,58  
   Canadian programming, **7**:22-3; **11**:43,48; **12**:30; **14**:33-5,49,51;  
     **15**:40,45; **17**:36,47-9,54,61  
   Canadian Television Fund, **9**:27; **15**:42-3; **17**:13,36,48,60-1  
   Commercial television, **7**:20-1,23,29,33-4; **8**:35  
   Conventional television, **11**:33-4,37,50; **12**:8; **17**:49,54,68,70  
   Digital television, **7**:26-7; **11**:35,38,40-1; **13**:57; **17**:5,11,15,33  
     42,61-2,74  
   Direct to home television, **7**:5; **10**:62,80; **13**:31; **14**:7; **15**:7; **17**:58  
   Earnings before interest, **11**:37,39,44-5,49  
   Economics of television, **7**:20-1  
   Fragmentation of audiences, **10**:7; **11**:34; **17**:27-8  
   Funding for independent news and current affairs, **9**:28-30  
   High definition television, **7**:61; **17**:33  
   Illegal dishes, **17**:19-20,53  
   Independent production of Renegadz, **9**:26-30  
   Local television, **11**:25; **13**:31; **17**:67-70  
   Pay television, **11**:33; **17**:5,11,54,74  
   Private television, **7**:24,28-9,37,68; **8**:9,21,25,29,43,45; **9**:9,12-4,  
     **19**; **10**:7-8,13,16-7; **13**:41; **14**:36,40,53; **15**:31-2,77-8; **16**:6;  
     **17**:43-4,47-8,54,60  
   Public broadcasting, **7**:23-31,33,35-42,57,59-65,67-70; **8**:7-9,21,  
     23-6,29-30,33,41-2,45; **9**:12,16,19,21,31; **10**:7-8,13,16-7,81-2,85;  
     **12**:59; **14**:30,33,35-7,40-1,47,53; **15**:6-7,25,31-6,38,40-1,44,  
     51-2,55,64,76-8; **17**:43,48  
   Public television, **7**:23-5,27-9; **8**:7,21,23-6,29-30,33,41-2,45; **9**:12,  
     19,21; **10**:7-8,13,16-7,81-2,85; **14**:40; **15**:25,31-6,38,40-1,44,51-2,  
     55,64,76-8; **17**:43,48  
   Specialty channels, **7**:5,24,42-3,60; **8**:9; **12**:8; **13**:56; **17**:45,49,62  
     68-9  
   Video on demand, **17**:33,74  
   Viewers, **17**:70-1,76  
 TQS, **8**:42; **15**:6; **16**:7,9,17; **17**:43  
 Transcontinental Media Inc.  
   Newspapers, **11**:48; **15**:6-7; **16**:29-30,32-4,36-46,49-51  
   Periodicals, **16**:29-31,34-5,37-8,40-2,47-50,52  
 Trustee arrangement, **7**:12,14,18  
 TV5, **13**:42; **15**:20,26,54,59  
 TV Ontario, **9**:12; **15**:55-6  
 TVA network, **7**:59; **8**:29,42,45; **13**:7,20,30,43,45; **15**:6,34-5; **16**:8-9,  
   11,13,16-8,23; **17**:43  
 United States newspapers  
   American Press Institute, **11**:12,15  
   Associated Press, **10**:73; **12**:30  
   New York Times, **7**:52,66; **9**:35-6; **10**:24,73,81-2,86-8; **12**:27,77-8;  
     **14**:27; **16**:19; **17**:43  
   Wall Street Journal, **7**:52; **14**:27  
   Washington Post, **7**:52,66; **9**:35; **12**:48  
 World Trade Organization, **10**:86; **12**:45; **16**:40  
 Young Offenders Act, **10**:77-8; **12**:19  
 Youth Criminal Justice Act, **10**:76-7
- Intercity Bus Service in Canada**  
 Appendix A: Letter from the Honourable David Collenette, **3R**:63-4  
 Appendix B: Section five, Canada Transportation Act, **3R**:65-6  
 Appendix C: Selected bibliography, **3R**:67-8  
 Appendix D: Industry structures, **3R**:69-70  
 Appendix E: User charges and a road agency, **3R**:71-2  
 Appendix F: Witnesses, **3R**:73-8  
 Recommendations, **3R**:3,57-61  
 Text, **3R**:i-iv,1-78
- Intercity busing industry**  
 Canada Transportation Act, **3R**:3,16,29-31,40,59  
 Canadian Bus Association, **2**:17; **3R**:28,32-3  
 Canadian Transportation Act Review Panel, **3R**:10,45,48
- Émissions américaines au Canada, **7**:64; **9**:24-5; **11**:43; **14**:34,39,51,  
 54; **17**:49,54,61  
 Fox, **7**:27,63; **8**:16,41,45-6; **9**:17; **14**:28,54; **15**:54,57,78  
 MSNBC, **7**:27,63; **14**:6  
 MuchMusic, **7**:5; **9**:32; **17**:45,57,62,66,68,72  
 NBC, **10**:34,91; **11**:29; **12**:78; **15**:26,37  
 PBS, **7**:63,68; **8**:55; **9**:7,12; **10**:82; **11**:29; **14**:53; **15**:36,55  
 TQS, **8**:42; **15**:6; **16**:7,9,17; **17**:43  
 TV5, **13**:42; **15**:21,26,54,59  
 TV Ontario, **9**:12; **15**:55-6
- Projet de loi S-8, Loi modifiant la Loi sur la radiodiffusion**  
 Discussion, **1**:15-49; **2**:36-59; **4**:6-39; **5**:5-21
- Radiodiffusion**  
 Association canadienne des radiodiffuseurs, **1**:16,25-9,31,40; **2**:40; **5**:17  
 Association des consommateurs du Canada, **1**:19,46  
 Attribution des dépens, **2**:38-43,45-51,54-5,57-8; **4**:9,11,15,17-8,21,  
   23-4,27-30,32-4; **5**:16-7  
 Bell Canada, **4**:28-9  
 British Columbia Public Interest Advocacy Centre, **1**:19; **2**:43,50  
 Câblodistribution  
   Association canadienne de télévision par câble, **1**:16,27,31  
   Hausses de tarif, **1**:19,21,32; **2**:37-8,42,45,52; **4**:8,16-7  
   Île-du-Prince-Édouard, **4**:11-2  
 Centre pour la défense de l'intérêt public, **2**:36-7,46,50,54; **4**:13,15,17,  
   30  
 CNN, **4**:32-3  
 Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes,  
   Audiences, **1**:22-6,28-30,32-3,35,37,40-1; **2**:37,39-46,49,53-9;  
     **4**:7,11,13,20-2,24,26,29,31,33-4; **5**:5-7,11-2  
   Employés, **4**:26-7  
   Frais des intervenants, **1**:17-21,33,38; **2**:44,52,57; **4**:11-2,14,17-20,  
     25,28-30; **5**:6  
   Instances de radiodiffusion, **5**:5-8,12  
   Instances de télécommunications, **5**:5,7-8  
   Renouvellement des licences, **1**:29,31-3,35,37-9; **2**:42-3,47,52,57;  
     **4**:16,25,30-1,34; **5**:6,9,18  
   Responsabilité, **1**:16-9; **4**:22  
 CTV, **4**:34; **5**:12,17  
 Droits de licence de radiodiffusion, **1**:26,29,32,37  
 Financement  
   Consommateurs, **1**:18; **2**:56-7  
   Intervenants, **1**:22,25,27-9,32-3,36-7,40-1,46; **2**:48; **4**:10-1,18-9,30;  
     **5**:5-10,16  
   Groupes de défense des consommateurs, **1**:24; **2**:46,53  
   Organisation nationale anti-pauvreté, **1**:19; **2**:43,46,49; **4**:6,9-11  
   Participation du public, **1**:30,39-40,42  
   Patrimoine canadien, ministère, **1**:20,22,30; **2**:39; **4**:22; **5**:5-6,10-1  
   Projet de loi S-7 (1<sup>re</sup> session, 37<sup>e</sup> Parlement), discussion, **1**:15-6,25,31,  
     37-8,41,44,46; **2**:36,39; **4**:18,21; **5**:5,12  
   Public Interest Law Centre, **1**:19-20,22  
   Radiodiffuseurs privés, **5**:7,9,11,18  
   Radiodiffuseurs publics, **5**:9,11,18  
   Radiodiffusion, Loi, **2**:39; **4**:8,12-3,16-9,22,24; **5**:7,11-2,14,16  
   Saskatchewan Association of Broadcasters, **1**:23-4  
   Service téléphonique, **4**:7,15  
   Société canadienne du cancer, **2**:46-7  
   Société Radio-Canada, **1**:16,26-8,36-43,45,47; **2**:40,43,52; **4**:11,28-39;  
     **5**:6-7,9-10,12,16-9  
   Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier, **4**:15-6  
   Télécommunications, Loi, **1**:17-8,21; **2**:39-40,48-9,58; **4**:7,12-3,18,20,  
     24,30  
   Telecommunications Workers Union, **2**:59; **4**:14-5  
   Télévision numérique, **1**:24,33  
   Union des consommateurs, **2**:36,53-4,56-7
- Transport (Le) par autocar au Canada (Le)**  
 Annexe A: Lettre de l'honorable David Collenette, **3R**:63-4  
 Annexe B: Article cinq de la Loi sur les transports au Canada, **3R**:65-6  
 Annexe C: Bibliographie choisie, **3R**:67-8  
 Annexe D: Structure du secteur, **3R**:69-70  
 Annexe E: Frais d'utilisation et agence des routes, **3R**:71-2  
 Annexe F: Témoins, **3R**:73-8  
 Recommandations, **3R**:3,57-61

- Canadian Transportation Agency, **3R**:16,41  
 Cross-subsidization, **3R**:12,15,23,29,31-33,35,40,44,53,55,57-8  
 Deregulation  
   Airline industry, **2**:21; **3R**:30  
   Bus industry, **2**:20-2,26; **3R**:13,16,20,23-4,31,35,40,44-5,48,52-3,57  
   Canada, **2**:21-2  
   Trucking industry, **3R**:12,15,21,30,45,52-3,57,60  
   United Kingdom, **2**:22,29; **3R**:11  
   United States, **2**:22,29; **3R**:11  
 Economic deregulation, **3R**:13-6,20,23-4,34-5,44,51-3,60  
 Economic regulation, **3R**:3,10-6,23-4,27,30-2,34-8,57  
 Environmental benefits, **3R**:3,6-7,46-9,55,60  
 Federal passenger policy, **2**:19,22; **3R**:31  
 Fuel tax, **3R**:48,55-6  
 Kyoto Protocol, **2**:22,32,35; **3R**:3,60  
 Motor Vehicle Transport Act 1987, **3R**:12,20-1,30,32,36,42,51-2,54,57  
 National Safety Code, **2**:28-9; **3R**:3,21-2,38,42,51,59  
 Pacific Western Transportation, **3R**:18,30,33,44  
 Parcel services, **2**:17-8,30,33; **3R**:55  
 Provinces  
   Alberta, **2**:29,33; **3R**:16,34,36  
   British Columbia, **3R**:16,32,34  
   Manitoba, **2**:33; **3R**:16  
   New Brunswick, **2**:23,29; **3R**:16  
   Nova Scotia, **3R**:32,37,53  
   Ontario, **2**:29,33; **3R**:16,32,34,36-7  
   Prince Edward Island, **2**:29; **3R**:53  
   Quebec, **2**:24; **3R**:16,32,34,39  
   Saskatchewan, **2**:33; **3R**:16  
 Ridership  
   Decline, **2**:22,28,30,32; **3R**:9-10,23,25-6,30,35,51-2  
   Fares, **2**:18; **3R**:6,15-7,29,33-4,37,40,48,60  
   Go Transit, **2**:31; **3R**:41  
   Handicapped, **3R**:3,6,40-1,58-9  
   Profitable and unprofitable routes, **2**:23-4; **3R**:15,32,35  
   Rural service, **2**:34; **3R**:3,5-7,10-1,18,32-3,35,37,40,52-4,58  
   Safety, **2**:23,25,28; **3R**:6,42,53-4,59  
   Youth, **3R**:5,23,28  
 Royal Commission on National Passenger Transportation, **3R**:25,41,47-8  
 Safety regulations, **3R**:12-3,15,21-2,42,51,59  
 Sectorial classification  
   Charter, **2**:24,33; **3R**:9,17,19-20,43-4,53  
   Scheduled, **2**:18-21,28; **3R**:16,18-9,25,28,44,53,55  
   School, **2**:17; **3R**:17  
 Solidarité rurale du Québec, **3R**:16,29,32  
 Statistics Canada, **2**:19,31; **3R**:25-6,40  
 Transport  
   Airplane, **2**:25-7,35; **3R**:16,27-8,30,39,46-7,52,55  
   Automobile, **2**:26; **3R**:5,26-7,46-8,52,55-6,60  
   Bus, **2**:17-33; **3R**:3,5-7,9-49,51-61  
   Ferry, **3R**:38,40,55  
   Rail, **2**:20,25-7,35; **3R**:16,27,30-1,39-40,46-7,52,55,60  
   Van, **2**:20-1,32; **3R**:3,6,24,29,33,35-8,42,48,53,59  
 Transport companies  
   Greyhound, **3R**:14,18-9,31  
   Laidlaw, **3R**:18-9,43  
   Orléans Express, **2**:17,21,23  
 Transport Department, **2**:19,22,30; **3R**:11,19,21,25-8,33-4,39,46-8,55  
 Via Rail, **2**:20,35; **3R**:31,39-40,55  
 Textes, **3R**:i-iv, 1-78  
**Transport urbain par autocar, industrie**  
 Association canadienne de l'autobus, **2**:17; **3R**:28,32-3  
 Avantages écologiques, **3R**:3,6-7,47-50,55,60  
 Classification sectorielle  
   Services de nolisement, **2**:24,33; **3R**:9,18,20,44-6,53  
   Services réguliers, **2**:18-21,28; **3R**:16,19-20,25,28,45-6,53,55  
   Transport scolaire, **2**:17; **3R**:18  
 Code national de sécurité, **2**:28-9; **3R**:3,21-2,39,43-4,51,60  
 Comité d'examen de la Loi sur les transports au Canada, **3R**:10,46  
 Commission royale sur le transport des voyageurs au Canada, **3R**:25,42,48,50  
 Compagnies de transport  
   Greyhound, **3R**:14,18,20,32  
   Laidlaw, **3R**:18-9,44  
   Orléans Express, **2**:17,21,23  
 Déréglementation  
   Canada, **2**:21-2  
   États-Unis, **2**:22,29; **3R**:11  
   Industrie de l'autocar, **2**:20-2,26; **3R**:13,16,20,23-4,32,35,41,45-6,49,52-4,57  
   Industrie du camionnage, **3R**:12,15,21,31,46,52-3,57,60  
   Royaume-Uni, **2**:22,29; **3R**:11  
   Transport aérien, **2**:21; **3R**:30  
 Déréglementation économique, **3R**:13-6,20,23-4,35,45,51-3,60  
 Interfinancement, **3R**:12,15,23,29,32-3,35-6,41,45,53,55,57-8  
 Nombre de voyageurs  
   Aînés, **3R**:5,23,28,54  
   Déclin, **2**:22,28,30,32; **3R**:5,9-10,25-6,30,35,51-2  
   Go Transit, **2**:31; **3R**:41  
   Handicapés, **3R**:3,6,42-3,58-9  
   Jeunes, **3R**:5,23,28  
   Sécurité, **2**:23,25,28; **3R**:6,43-4,53-4,59  
   Service rural, **2**:34; **3R**:3,5-7,10-1,18,33,35,37,41,52-5,58  
   Tarifs, **2**:18; **3R**:6,15-7,29,34-6,38,41,49,60  
   Trajets rentables et non-rentables, **2**:23-4; **3R**:15,32,35  
 Normes de sécurité, **3R**:12-3,16  
 Office des transports du Canada, **3R**:16,42  
 Pacific Western Transportation, **3R**:19,30,34,45  
 Politique fédérale relative au transport des passagers, **2**:19,22; **3R**:31  
 Protocole de Kyoto, **2**:22,32,35; **3R**:3,60  
 Provinces  
   Alberta, **2**:29,33; **3R**:16,35,37  
   Colombie-Britannique, **3R**:16,32,35  
   Île-du-Prince-Édouard, **2**:29; **3R**:53  
   Manitoba, **2**:33; **3R**:16  
   Nouveau-Brunswick, **2**:23,29; **3R**:16  
   Nouvelle-Écosse, **3R**:32,38  
   Ontario, **2**:29,33; **3R**:16,32,34,36-8  
   Québec, **2**:24; **3R**:16,32,35,40  
   Saskatchewan, **2**:33; **3R**:16  
 Réglementation économique, **3R**:3,10-6,23-4,27,30,35,38,57  
 Sociétés de messagerie des colis, **2**:17-8,30,33,55  
 Solidarité rurale du Québec, **3R**:17,29,33  
 Statistiques Canada, **2**:19,31; **3R**:25-6,41  
 Taxe sur le carburant, **3R**:49,55-6  
 Transport  
   Autocar, **2**:17-33; **3R**:3,5-7,9-61  
   Automobile, **2**:26; **3R**:5,26-7,47-50,52,55-6,60  
   Avion, **2**:25-7,35; **3R**:17,27,29-30,40,48,52,56  
   Fourgonnette, **2**:20-1,32; **3R**:3,6,24,29,34,37-8,43-4,49,59  
   Train, **2**:20,25-7,35; **3R**:17,40,48,52,55,60  
   Traversier, **3R**:40-1,55  
 Transports, ministère, **2**:19,22,30; **3R**:11,20,22,25-8,34-5,40,47-50,55  
 Transports au Canada, Loi, **3R**:3,17,30,42,59  
 Transports routiers, Loi de 1987, **3R**:12,21-2,30-2,37,43-4,51-2,54,57  
 Via Rail, **2**:20,35; **3R**:31,40-1,55

## WITNESSES AND ADVISERS

**Bernier, Marc-François**, Professor, Department of Communications,  
 University of Ottawa (Personal presentation)  
 Canadian media industries, **8**:34-46

## TÉMOINS ET CONSEILLERS

**Bernier, Marc-François**, professeur, Département des communications,  
 Université d'Ottawa (présentation personnelle)  
 Industries de médias canadiennes, **8**:34-46

- Bombardier, Denise**, journalist and author (Personal presentation)  
Canadian media industries, 8:21-33
- Burman, Tony**, Editor in Chief, CBC News, Current Affairs and Newsworld, CBC Radio, TV and cbc.ca, Canadian Broadcasting Corporation  
Canadian media industries, 15:59-61,66-9,72-81
- Cameron, Jamie**, Professor, Osgoode Hall Law School, York University (Personal presentation)  
Canadian media industries, 10:34-48
- Caplan, Gerald**, former Co-Chair, Task Force on Broadcasting Policy (Personal presentation)  
Canadian media industries, 7:61-5,68,70
- Carlin, Vince**, Chair and Associate Professor, School of Journalism, Ryerson University (Personal presentation)  
Canadian media industries, 9:5-24
- Carlson, Ron**, Administrative Vice-President, Communications, Energy and Paperworkers Union of Canada, Telecommunications Workers Union  
Bill S-8, 4:16-7,20
- Casey, Tim**, Managing Director, Media and Entertainment, BMO Nesbitt Burns (Personal presentation)  
Canadian media industries, 11:36-50
- Cassaday, John M.**, President, Chief Executive Officer, Corus Entertainment Inc.  
Canadian media industries, 17:5-7,12-34,36-41
- Cody-Rice, Edith**, Senior Legal Counsel, Canadian Broadcasting Corporation  
Bill S-8, 1:39,42; 4:34-5
- Crawford, Sarah**, Vice-President, Public Affairs, CHUM Ltd.  
Canadian media industries, 17:46-7,50-2,62-3,72
- Dalfen, Charles**, Chairperson, Canadian Radio-Television and Telecommunications Commission  
Canadian media industries, 13:29-59
- Davey, Clark**, Former newspaper publisher (Personal presentation)  
Canadian media industries, 12:50-3,56-8,60-4,66-8
- Dornan, Christopher**, Director, School of Journalism and Communication, Carleton University (Personal presentation)  
Canadian media industries, 8:5-21
- Engelhart, Ken**, Vice-President, Regulatory Law, Rogers Communications Inc.  
Canadian media industries, 14:13-5,17,20-2
- Finestone, Hon. Sheila**, Former senator  
Bill S-8, 1:17-26
- Goldstein, David**, Vice-President, Government Relations, Canadian Association of Broadcasters  
Bill S-8, 1:29-30
- Halupa, Paulette**, Second Vice-President, National Anti-Poverty Organization  
Bill S-8, 4:11-2
- Hayes, John P.**, President, Corus Radio, Corus Entertainment Inc.  
Canadian media industries, 17:7-10,17-8,24-5,29-30,36-8
- Heyde, Till**, Clerk of the Committee  
Acting Chairman, Hon. Corbin, 16:4,28  
Bill S-8, 1:48; 5:19  
Budget 2003-04, 6:22  
Busing study budget, 2:15-6
- Bombardier, Denise**, journaliste et auteure (présentation personnelle)  
Industries de médias canadiennes, 8:21-33
- Burman, Tony**, rédacteur en chef, CBC News, Current Affairs et Newsworld, CBC Radio, TV et cbc.ca, Société Radio-Canada  
Industries de médias canadiennes, 15:59-61,66-9,72-81
- Cameron, Jamie**, professeure, Faculté de droit Osgoode Hall, York University (présentation personnelle)  
Industries de médias canadiennes, 10:34-48
- Caplan, Gerald**, ancien coprésident, Groupe de travail sur la politique de radiodiffusion (présentation personnelle)  
Industries de médias canadiennes, 7:61-5,68,70
- Carlin, Vince**, président et professeur agrégé, École de journalisme, Ryerson University (présentation personnelle)  
Industries de médias canadiennes, 9:5-24
- Carlson, Ron**, vice-président administratif, Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier, Telecommunications Workers Union  
Projet de loi S-8, 4:16-7,20
- Casey, Tim**, directeur général, Médias et divertissement, BMO Nesbitt Burns (présentation personnelle)  
Industries de médias canadiennes, 11:36-50
- Cassaday, John M.**, président, chef de la direction, Corus Entertainment Inc.  
Industries de médias canadiennes, 17:5-7,12-34,36-41
- Cody-Rice, Edith**, première conseillère juridique, Société Radio-Canada  
Projet de loi S-8, 1:39,42; 4:34-5
- Crawford, Sarah**, vice-présidente, Affaires publiques, CHUM Ltd.  
Industries de médias canadiennes, 17:46-7,50-2,62-3,72
- Dalfen, Charles**, président, Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes  
Industries de médias canadiennes, 13:29-59
- Davey, Clark**, ancien éditeur de journaux (présentation personnelle)  
Industries de médias canadiennes, 12:50-3,56-8,60-4,66-8
- Dornan, Christopher**, directeur, École de journalisme et de communication, Carleton University (présentation personnelle)  
Industries de médias canadiennes, 8:5-21
- Engelhart, Ken**, vice-président, Réglementation, Rogers Communications Inc.  
Industries de médias canadiennes, 14:13-5,17,20-2
- Finestone, honorable Sheila**, ancienne sénatrice  
Projet de loi S-8, 1:17-26
- Goldstein, David**, vice-président, Relations extérieures, Association canadienne des radiodiffuseurs  
Projet de loi S-8, 1:29-30
- Halupa, Paulette**, deuxième vice-présidente, Organisation nationale anti-pauvreté  
Projet de loi S-8, 4:11-2
- Hayes, John P.**, président, Corus Radio, Corus Entertainment  
Industries de médias canadiennes, 17:7-10,17-8,24-5,29-30,36-8
- Heyde, Till**, greffier du Comité  
Budget 2003-04, 6:22  
Budget concernant l'étude des autocars, 2:15-6  
Budget proposé, études législatives 2002-2003, 2:15-6  
Président suppléant, honorable Corbin, 16:4,28  
Projet de loi S-8, 1:48; 5:19

- Draft budget, legislative work 2002-03, 2:15-6  
 Organization meeting, 1:10,15
- Horan, Andrea**, Communications and Media Analyst, Westwind Partners (Personal presentation)  
 Canadian media industries, 11:33-6,41-50
- Janigan, Michael**, Executive Director, Public Interest Advocacy Centre  
 Bill S-8, 2:37-8,41-53
- Jorré, Gaston**, Acting Commissioner of Competition, Competition Bureau, Industry Department  
 Canadian media industries, 13:5-27
- Kent, Tom**, Fellow School of Policy Studies, Queen's University at Kingston, former Chair, Royal Commission on Newspapers (Personal presentation)  
 Canadian media industries, 7:7-19
- Kohl, Peter**, Personal presentation  
 Canadian media industries, 12:28-40
- Kothawala, Anne**, President, Chief Executive Officer, Canadian Newspaper Association  
 Canadian media industries, 12:5-28
- Lacombe, A.R.(Tony)**, Director General, Broadcasting Operations, Canadian Radio-television and Telecommunications Commission  
 Bill S-8, 4:22,24-6
- Lalonde, Linda**, President, National Anti-Poverty Organization  
 Bill S-8, 4:6-11
- Landry, Roger D.**, former Publisher of La Presse (Personal presentation)  
 Canadian media industries, 9:34-46
- Langis, Sylvain**, President, Chief Executive Officer, Groupe Orléans Express Inc.  
 Intercity busing industry, examination, 2:17-33
- Lapointe, Kirk**, Personal presentation  
 Canadian media industries, 11:5-32
- Lavoie, Luc**, Executive Vice-President, Corporate Affairs, Quebecor  
 Canadian media industries, 16:5-27
- Lewis, Arthur**, Director General, Our Public Airwaves  
 Canadian media industries, 14:30-54
- Lind, Philip B.**, Vice-Chairman, Rogers Communications Inc.  
 Canadian media industries, 14:5-8,10,12,14-5,17,19-21,23,25-6,28-9
- Logan, Donna**, Director, School of Journalism, University of British Columbia (Personal presentation)  
 Canadian media industries, 10:6-22
- Luciani, Patrick**, Senior Fellow, Fraser Institute  
 Canadian media industries, 10:27-30,32
- Maule, Christopher**, Distinguished Research Professor, Department of Economics, Norman Paterson School of International Affairs, Carleton University (Personal presentation)  
 Canadian media industries, 10:78-91
- McNair, Kathleen**, Vice-President, Corporate and Regulatory Affairs, General Counsel, Corus Entertainment Inc.  
 Canadian media industries, 17:20,22,26,28-9,36-7
- Miller, Peter**, Vice-President, Planning and Regulatory Affairs, CHUM Ltd.  
 Canadian media industries, 17:56-7,61,73
- Réunion d'organisation, 1:10,15
- Horan, Andrea**, analyste des communications et des médias, Westwind Partners (présentation personnelle)  
 Industries de médias canadiennes, 11:33-6,41-50
- Janigan, Michael**, directeur général, Centre pour la défense de l'intérêt public  
 Projet de loi S-8, 2:37-8,41-53
- Jorré, Gaston**, commissaire intérimaire de la concurrence, Bureau de la concurrence, ministère de l'Industrie  
 Industries de médias canadiennes, 13:5-27
- Kent, Tom**, associé, École des études politiques, Queen's University at Kingston, ancien président, Commission royale d'enquête sur les quotidiens (présentation personnelle)  
 Industries de médias canadiennes, 7:7-19
- Kohl, Peter**, présentation personnelle  
 Industries de médias canadiennes, 12:28-40
- Kothawala, Anne**, présidente, directrice générale, Association canadienne des journaux  
 Industries de médias canadiennes, 12:5-28
- Lacombe, A.R. (Tony)**, directeur général, Exploitation de la radiodiffusion, Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes  
 Projet de loi S-8, 4:22,24-6
- Lalonde, Linda**, présidente, Organisation nationale anti-pauvreté  
 Projet de loi S-8, 4:6-11
- Landry, Roger D.**, ancien éditeur de La Presse (présentation personnelle)  
 Industries de médias canadiennes, 9:34-46
- Langis, Sylvain**, président, chef de la direction, Groupe Orléans Express Inc.  
 Industrie du transport interurbain par autocar, étude, 2:17-33
- Lapointe, Kirk**, présentation personnelle  
 Industries de médias canadiennes, 11:5-32
- Lavoie, Luc**, vice-président exécutif, Affaires corporatives, Quebecor  
 Industries de médias canadiennes, 16:5-27
- Lewis, Arthur**, directeur général, Nos ondes publiques  
 Industries de médias canadiennes, 14:30-54
- Lind, Philip B.**, vice-président, Rogers Communications Inc.  
 Industries de médias canadiennes, 14:5-8,10,12,14-5,17,19-21,23,25-6,28-9
- Logan, Donna**, directrice, École de journalisme, University of British Columbia (présentation personnelle)  
 Industries de médias canadiennes, 10:6-22
- Luciani, Patrick**, associé principal, Institut Fraser (présentation personnelle)  
 Industries de médias canadiennes, 10:27-30,32
- Maule, Christopher**, professeur de recherche émérite, Département d'économie Norman Paterson of International Affairs, Carleton University  
 Industries de médias canadiennes, 10:78-91
- McNair, Kathleen**, vice-présidente, Affaires commerciales et réglementation, avocate générale, Corus Entertainment Inc.  
 Industries de médias canadiennes, 17:20,22,26,28-9,36-7
- Miller, Peter**, vice-président, Planification et réglementation, CHUM Ltd.

- Mills, Russell**, Neiman Fellow, Harvard University (Personal presentation)  
Canadian media industries, 7:43-58
- Morrison, Neil**, Vice-President, Telecommunications Workers Union  
Bill S-8, 4:15-20
- Newman, Carolyn**, Independent Producer (Personal presentation)  
Canadian media industries, 9:24-6,28-33
- O'Farrell, Glenn**, President, Chief Executive Officer, Canadian Association of Broadcasters  
Bill S-8, 1:27-31,33-6
- O'Sullivan, Marc**, Director General, Broadcasting Policy and Innovation, Department of Canadian Heritage, Executive Director Broadcasting Directorate, Canadian Radio-Television and Telecommunications Commission  
Bill S-8, 5:5-12,  
Canadian media industries, 13:42-3
- Petzold, Sheila**, Chair, Coordinating Committee, Our Public Airwaves  
Canadian media industries, 14:36,40,51,53
- Poulter, Shaun**, Project Manager, Government Relations, Canadian Broadcasting Corporation  
Bill S-8, 4:35
- Préfontaine, André**, President, Transcontinental Media Inc.  
Canadian media industries, 16:29-52
- Rabinovitch, Robert**, President, Chief Executive Officer, Canadian Broadcasting Corporation  
Canadian media industries, 15:34-8,40-3,45-6,48-57
- Reddick, Andrew**, Director of Research, Public Interest Advocacy Centre  
Bill S-8, 2:38-46,48-9,51-3  
Documents in one language, 2:41
- Robertson, Paul**, President, Corus Television and Nelvana, Corus Entertainment Inc.  
Canadian media industries, 17:11-2,19,34-5
- Rogers, Brian MacLeod**, Lawyer (Personal presentation)  
Canadian media industries, 10:63-78
- Roscoe, Elizabeth**, Senior Vice-President, External Affairs, Canadian Cable Television Association  
Bill S-8, 1:31-2,34-5
- Rosenzweig, Allan**, General Counsel, Telecommunications, Legal Directorate, Canadian Radio-television and Telecommunications Commission  
Bill S-8, 4:21-9
- Sagar, Peter**, Deputy Commissioner of Competition, Competition Policy Branch, Competition Bureau, Industry Department  
Canadian media industries, 13:15-6,22,24,26-8
- Saint-Jean, Armande**, Professor, Department of Literature and Communications, Université de Sherbrooke  
Canadian media industries, 15:5-30
- Saint-Laurent, Claude**, Special Advisor to the President and Chair, Journalistic Standards and Practices, Canadian Broadcasting Corporation  
Canadian media industries, 15:61-3,70-2,74-6
- Saulnier, Alain**, General Director of Information, French Radio, Société Radio-Canada  
Canadian media industries, 15:64-5,69-70,74-5
- Sauvageau, Florian**, Director, Centre for Media Studies, Université Laval, former Co-Chair, Task Force on Broadcasting Policy  
Industries de médias canadiennes, 17:56-7,61,73
- Mills, Russell**, boursier Neiman, Harvard University (présentation personnelle)  
Industries de médias canadiennes, 7:43-58
- Morrison, Neil**, président, Telecommunications Workers Union  
Projet de loi S-8, 4:15-20
- Newman, Carolyn**, productrice indépendante (présentation personnelle)  
Industries de médias canadiennes, 9:24-6,28-33
- O'Farrell, Glenn**, président-directeur général, Association canadienne des radiodiffuseurs  
Projet de loi S-8, 1:27-31,33-6
- O'Sullivan, Marc**, directeur général, Politique de la radiodiffusion et innovation, ministère du Patrimoine canadien, directeur général, Direction générale de la radiodiffusion, Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications  
Industries de médias canadiennes, 13:42-3  
Projet de loi S-8, 5:5-12,
- Petzold, Sheila**, présidente, Comité de coordination, Nos ondes publiques  
Industries de médias canadiennes, 14:36,40,51,53
- Poulter, Shaun**, chef de projet, Relations gouvernementales, Société Radio-Canada  
Projet de loi S-8, 4:35
- Préfontaine, André**, président, Médias Transcontinental inc.  
Industries de médias canadiennes, 16:29-52
- Rabinovitch, Robert**, président-directeur général, Société Radio-Canada  
Industries de médias canadiennes, 15:34-8,40-1,45-6,48-57
- Reddick, Andrew**, directeur de la recherche, Centre pour la défense de l'intérêt public  
Documents dans une seule langue, 2:41  
Projet de loi S-8, 2:38-46,48-9,51-3
- Robertson, Paul**, président, Corus Television and Nelvana, Corus Entertainment Inc.  
Industries de médias canadiennes, 17:11-2,19,34-5
- Rogers, Brian MacLeod**, avocat (présentation personnelle)  
Industries de médias canadiennes, 10:63-78
- Roscoe, Elizabeth**, vice-présidente principale, Relations extérieures, Association canadienne de télévision par câble  
Projet de loi S-8, 1:31-2,34-5
- Rosenzweig, Allan**, avocat général, Télécommunications Contentieux, Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes  
Projet de loi S-8, 4:21-9
- Sagar, Peter**, sous-commissaire de la concurrence, Direction générale de la politique, Bureau de la concurrence, ministère de l'Industrie  
Industries de médias canadiennes, 13:15-6,22,24,26-8
- Saint-Jean, Armande**, professeure, Département de lettres et de communications, Université de Sherbrooke  
Industries de médias canadiennes, 15:5-30
- Saint-Laurent, Claude**, conseiller spécial auprès du président-directeur général, et président du Comité des normes et pratiques journalistiques  
Société Radio-Canada  
Industries de médias canadiennes, 15:61-3,70-2,74-6
- Saulnier, Alain**, directeur général de l'information, radio française, Société Radio-Canada  
Industries de médias canadiennes, 15:64-5,69-70,74-5
- Sauvageau, Florian**, directeur, Centre d'études sur les médias, Université Laval, ancien coprésident du Groupe de travail sur la politique de la

- (Personal presentation)  
Canadian media industries, 7:58-61,66-70
- Sébastien, Jean**, Delegate, Union des consommateurs  
Bill S-8, 2:53-7
- Seeman, Neil**, Senior Policy Analyst, Director, Canadian Statistical Assessment Service, Fraser Institute  
Canadian media industries, 10:23-33
- Segal, Brian**, President and Chief Executive Officer, Rogers Publishing Limited  
Canadian media industries, 14:9-13,15-6,21,23,27-8
- Smith, Charly**, Independent Producer (Personal presentation)  
Canadian media industries, 9:26-31,33
- Southam, Hamilton**, Former Director of Southam Inc. (Personal presentation)  
Canadian media industries, 12:41-3,64-5
- Southam, Wilson**, Former Director of Southam Inc. and Southam Newspapers (Personal presentation)  
Canadian media industries, 12:43-50,53-5,58-65,67-8
- Starowicz, Mark**, Executive Producer, CBC Cine North (Personal presentation)  
Canadian media industries, 7:19-32
- Stratti, Alain**, Director, Regulatory Affairs, Roger Communications Inc.  
Canadian media industries, 14:25
- Switzer, Jay**, President, Chief Executive Officer, CHUM Ltd.  
Canadian media industries, 17:41-50,52-78
- Taylor, Carole**, Chair, Board of Directors, Canadian Broadcasting Corporation  
Canadian media industries, 15:31-4,38-42,44-5,47-9,51-3,58
- Travers, James**, Personal presentation  
Canadian media industries, 12:69-83
- Tremblay, Gaëtan**, Professor, Department of Communications, Co-Director of the Interdisciplinary Research Group on Communication, Information and Society, Université du Québec à Montréal (Personal presentation)  
Canadian media industries, 8:46-56
- Tremblay, Michel**, Vice-President, Strategy and Business Development, Canadian Broadcasting Association  
Bill S-8, 1:36-42; 4:29-38
- Trudel, Pierre**, Professor, L.R.Wilson Chair in Information Technology and Electronic Commerce Law, Public Law Research Centre, Université de Montréal (Personal presentation)  
Canadian media industries, 10:48-63
- Viner, Anthony P.**, President, Rogers Media Inc.  
Canadian media industries, 14:8-9,16-9,23-7
- Watson, Patrick**, former Chair, Canadian Broadcasting Corporation (Personal presentation)  
Canadian media industries, 7:33-43
- Wood, Gwen**, First Vice-President, National Anti-Poverty Organization  
Bill S-8, 4:11
- Wylie, Andrée P.**, Vice-Chairperson, Broadcasting, Canadian Radio-Television and Telecommunications Commission  
Canadian media industries, 13:37,41
- radiodiffusion (présentation personnelle)  
Industries de médias canadiennes, 7:58-61,66-70
- Sébastien, Jean**, délégué, Union des consommateurs  
Projet de loi S-8, 2:53-7
- Seeman, Neil**, analyste principal de la politique, directeur, Canadian Statistical Assessment Service, Institut Fraser  
Industries de médias canadiennes, 10:23-33
- Segal, Brian**, président-directeur général, Rogers Publishing Limited  
Industries de médias canadiennes, 14:9-13,15-6,21,23,27-8
- Smith, Charly**, productrice indépendante (présentation personnelle)  
Industries de médias canadiennes, 9:26-31,33
- Southam, Hamilton**, ancien directeur de Southam Inc. (présentation personnelle)  
Industries de médias canadiennes, 12:41-3,64-5
- Southam, Wilson**, ancien directeur de Southam Inc. et Southam Newspapers (présentation personnelle)  
Industries de médias canadiennes, 12:43-50,53-5,58-65,67-8
- Starowicz, Mark**, chef de production, CBC Cine North (présentation personnelle)  
Industries de médias canadiennes, 7:19-32
- Stratti, Alain**, directeur, Affaires réglementaires, Rogers Communications Inc.  
Industries de médias canadiennes, 14:25-6
- Switzer, Jay**, président, chef de la direction, CHUM Ltd.  
Industries de médias canadiennes, 17:41-50,52-78
- Taylor, Carole**, présidente, Conseil d'administration, Société Radio-Canada  
Industries de médias canadiennes, 15:31-4,38-42,44-5,47-9,51-3,58
- Travers, James**, présentation personnelle  
Industries de médias canadiennes, 12:69-83
- Tremblay, Gaëtan**, professeur, Département des communications, codirecteur du Groupe de recherche interdisciplinaire sur la communication, l'information et la société, Université du Québec à Montréal (présentation personnelle)  
Industries de médias canadiennes, 8:46-56
- Tremblay, Michel**, vice-président, Stratégie et développement commercial, Société Radio-Canada  
Projet de loi S-8, 1:36-42; 4:29-38
- Trudel, Pierre**, professeur, chaire L.R. Wilson sur le droit des technologies de l'information et du commerce électronique, Centre de recherche en droit public, Université de Montréal (présentation personnelle)  
Industries de médias canadiennes, 10:48-63
- Viner, Anthony P.**, président, Rogers Media Inc.  
Industries de médias canadiennes, 14:8-9,16-9,23-7
- Watson, Patrick**, ancien président, Société Radio-Canada (présentation personnelle)  
Industries de médias canadiennes, 7:33-43
- Wood, Gwen**, première vice-présidente, Organisation nationale anti-pauvreté  
Projet de loi S-8, 4:11
- Wylie, Andrée P.**, vice-présidente, Radiodiffusion, Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes  
Industries de médias canadiennes, 13:37,41



*If undelivered, return COVER ONLY to:*  
Public Works and Government Services Canada –  
Publishing and Depository Services  
Ottawa, Ontario K1A 0S5

*En cas de non-livraison,*  
*retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:*  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada –  
Les Éditions et Services de dépôt  
Ottawa (Ontario) K1A 0S5